

Àéäääì ºÿ Óèðà¿í ñüêî¿ Ì ðañè
Öáí òð Â³ëüí î¿ Ì ðañè

**Đàôîðì óâàí í ÿ ääðæàâí èõ
òà êîì óí àëüí èõ ÇÌ ²
çàêîí î ääâ÷³ ðààë³¿**

Êèâ 2007

ÓÄÊ [050+070+654.19] (477)
ÁÁÊ 76.0 (4ÓÊÐ)
Ð45

Ð45 Ðàîîðè óááííÿ ääðæááí èð òà èíì óí àèúí èð ÇÌ²:
çàèíííááá÷³ ðáàè³; / Áíá³àèíáá àèááííÿ. – Ê.:
Óáí òð Á³èúí í; Í ðáñè, 2007. – 48 ñ.

ISBN 966-7484-96-0

Í áðáá èðà;í í þ í ñòàèà í áááèúí à í ðí áèàì à ðàîîðè ó-
ááííÿ ääðæááí í; òà èíì óí àèúí í; í ðáñè³ òàèááá-áí íÿ.²
òóð í áèááæèèá³øèì^o í á ñð³èúèè è³èúè³ñí á í ðèéí ÿððÿ
á³áí í á³áí èð çàèíí³á, à é ÿè³ñí á áí ðí áááæáí íÿ çì³, óç-
áí áæáí á ç ì áá³áñáðááí àèùáì, ááçí í ñáðááí úí ç òèì è, èíáí
òà ñòí ñó^oòúñÿ.

Ç ì áòí þ í ðí áí áæèðè òàðí áá í ááí áí ðáí íÿ í èðáí ù ðà-
òí ðè óááí íÿ ÇÌ² ääðæááí í; òà èíì óí àèúí í; òí ðè áèáñ-
í ñò³ ÁÓÍ ñúí áí áí³ í ì øèð þ^o á ðí øóðó ç òàèñòàì è çàèí-
í ñí ðí áèð³á, áí òè-í èð áí í èðáí ù ðí çááðæááèáí íÿ á òíì ó
÷èñè³ ñáðáá ääðæááí èð òà èíì óí àèúí èð çáñí á³á ì áñí áí;
³í òí ðè àò³;³ çáí ðí øó^o áí àèñèí áè þááí ù òà ì ö³í í è, ÿè³
ì í æí à í áá³ñèàðè í à òí ðóí³ ñí áò³àèúí í òóáí ðáí í ì ó í á
ñáèó³ Áèáááí³; – www.aup.com.ua, í àø ó í ì ø ðí áó (01133,
Êè;ã – 133, à\ñ 163) òà áèáèððííí ó ääðáñó (info@aup.
com.ua).



ISBN 966-7484-96-0

© Áèáááí³ÿ Óèðà;í ñüèí; Í ðáñè, 2007
© Óáí òð Á³èúí í; Í ðáñè, 2007

ĀÑÒÓÍ

Í èòàí í ý àèàààí í ý çāñí á³à ì āñí āí; ³í òí ðì àò³ç ç āād-
æāāí í; ³ èí ì óí àèüí í; òí ðì è àèāñí í ñò³ í āāí āí ð⁰òüñý ā
ì āā³āñāðāāí àèü³ āæā í á í àèí ð³è. Āèñéóñý òí ÷ èòüñý ýè
í āāèí èí øèýò³ā ðí çāādæāāèāí í ý, òàè ³ í ðí āí ò³èüí ³ñòü
ò³⁰; ³í ³ò³àðèàè àçāāè³.

Ñè³ā çāçí à÷èðè, ùí òàí à āādæāāí í; ì ³àððèì èè ÇĪ ²
Óèðà; í è ì à⁰ ñāí ð āí ñòàðí üí āí āāó òà í áí āí í çí à÷í ó
³ñòí ð³ð. Āāæā ā āāðí ðèòàðí èò ñóñí ³èüñòāāò, āæā çà ñā-
ì í ð çò ì ðèðí āí ð, ñè³ā áóèí ì àðè ì í ðóæí ³ āāæāè³ āí èè-
āó í á āðí ì āāñüèò ñā³āí ì ³ñòü. Á í àèāòāèðèāí ³ø èè ³í ñòðó-
ì áí ò àèý òüí āí – òā, áāçí āðā÷í í, ì āñ-ì āā³ā. Í ðè çàðí à-
èí āí ì ó āāí í èðāðè÷í ì ó óñòðí; ì ðāñā òàèí æ èí ðèñòó-
⁰òüñý ì ³àððèì èí ð āādæāāè, çðí çòí ³èí, ç ³í ø èò ì ³ðéó-
āāí ü. Í ðèòèèüí èèè āādæāāí í; ì ³àððèì èè çāçāè÷æ āí à-
èðāāèè í āñòí í èì è āðāóí áí òàì è: ùí āí í ì í í āā āādæāāè
⁰ çāí í á³æí èèí ì àèý 1) ì āðāðí āó èí í òðí èð ì āā àèāāí í ý-
ì è á ðóèè èí ì āðó³èí èò ñòðóèòð ³, ýè í āñè³āí è, èí ì āð-
ò³àè³çàò³ý ñāì èò àèāāí ü; 2) çí èèí áí í ý ò³èí āí ðýāó āāçāò
òà æóðí àè³ā ³ çā³āí áí í ý ì àè³òðè ì áò³í í àèüí èò ì āñ-ì āā³ā;
3) í áí āæāí í ý ì ðāā èðāèí è (÷ è òí çà òàðèòí ð³àèüí í ð, ÷ è
òí çà ì áðó³èí í ð í çí àèí ð) í à á³èüí èè í áí ³í áóí èàì è ÷-
ðāç ì ðāñó, ðāā³í, òàèāā÷-áí í ý. Āādæāāí à ì ³àððèì èà ì àèà
āí í ì í āāòè çāādāæāí í ð ì èððāè³çí ó áóí í è á çāñí āāò
ì āñ-ì āā³ā, āāāāòè ì í æèèā³ñòü ³ñí óāāí í ý í ðāāí àì ì ðāñè,
ýè³ àèñèí àèððòü ì í àèýäè ð³çí èò āāðñòā í āñāèāí í ý, āí ç-
āí èýòè āðí ì āäýí àì ðāèè³çóāāòè ì ðāāí í à á³èüí èè āí ñòóí
āí ³í òí ðì àò³ç.

Í òæā, āðāóí áí òè í à èí ðèñòü òí āí, ùí ó ðèí èí āí ì ó
ñóñí ³èüñòā³ āādæāāā çā³èñí ð⁰ àèā³ðèí āó ì í çèò³ð ò³í áí-
ñòāāí í ý ÇĪ ², ì í æí à ñóí èóñóāāòè í āñòí í èì ÷ èí ì ì – āā-
ðāñí à ì ³àððèì èà çāñí āāì ì āñ-ì āā³ā, ç òèì, ùí á çāādāāòè
ì èððāè³çí àèñā³òèāí í ý áóí í è ó ñóñí ³èüñòā³.

7 āāðāñí ý 1994 ð. àèèøíā Óèàç Ī ðāçèāāí òà, āā ì āāí à
÷-èñèí àèāāí ü çā³èüí ðāèèñý á³ā ñí èàòè ì í āāòèò í à āí āā-

ί ό άδδ³ν³ου ϸά ί αί³δ, έαδδ³ί, ί ίέ³άδ³ά³+ί³ ί άδ³άέέ ά³ο+εϸί ύί ίάί άέδ³ίάί έδ³άα, ϸά ί ίνεόάέ ϸά³ύϸέ³ ³ δ³άί ³ν-ί ίδ³ό. Οάέί³ αά ίάί έί³άί έέ ³νί ένί³ έ ϸάάέυί ί ί ά³ί³ί άέυ-ί έδ³ άέάί³ ύ, άέί³ όνέ³ ύέέ³ ί άά ϸά³ένί³ άάδ³έ³νύ ³ϸ ϸάέ³+άί-ί ύί έί³ά³ά άάδ³άάί³ί άί ά³άάδ³. Ί³νεύ³ όύί³άί ί ίά³άί³ όέάϸέ άέάάάέέ³νύ ύί³δ³ίέ³. Άί έί³άί³ ά, άά, ύί άέέέέέάέί ί άέ³έυ³ά άί³δ³έάί³ ύ, ³νάέέ έδ³έάδ³; ά³άί³δ³ό άέάί³ ύ, ύέ³ έί³δ³έ³ν³ό³ρ³ού³νύ άάδ³άάί³ί³ ί³άδ³έί έί³ί³. Όά³ δ³, ϸάνί³ ίάί έ-έάί έ ύέέ³ ³ί³δ³άί έ άάδ³άάί³ ί; άέάάέ άά ί³ ³ν³όάάί³άί ³νάί ί-άδ³ύάόάί³ ί ύ, άδ³ί³ άάν³ύέ³ ί³δ³άί³ ϸά³ό³; ί³άέί³άί-άί³νε³άί³ ³ά ί³ά+άέυί³ ³ϸάέέάάέ, έί³έάέόέάέ δ³άάάέ³έ. Όδ³άά ϸάϸί³ ά+έ-δ³έ, ύί ϸ³ ό³; ίάί έί έ άέί³άέέ³ δ³ άέάάί³ ύ, ³νάδ³ά ϸάνί³ ίά-ί έέ³ά ύέέ³ ³ί³άί³ δ³έ³ ί³έ³ούέ³ ³ν³όδ³έόδ³έ. Άέί³έδ³άί έάί³ ³άέάάί³ ύ ϸά³έυί³ ύ³ρ³ού³νύ ά³ά +ά³ν³όέί³ έ ί ίάάδ³έό ίά άί³άάί³ άάδ³ν³ού. Έδ³ί³ όί³άί, δ³ύά ί ίέ³άδ³ά³+ίέ³έ³ ί άάδ³άέ³ά ϸά³έυί³ ύ³ρ³ού³νύ ά³ά ίάέέάάάί³ ύ άά³ϸί³ έί ί έόί³, ίάάάέέ³νύ όδ³άί ³νί ίδ³ί³ ³ί³έ³ύάέ ί³ δ³έ ίάδ³άάϸάί³ ³άάϸάδ³ ³άέδ³ί³ άέ³ά, δ³ύ-άό άάϸάδ³ όί³ ύί.

ϸάέί³ Όέδ³άί³ έ "Ί³ δ³ί άάδ³άάί³ ό ί³άδ³έί³ έό ϸάνί³ά³ά ί³ άνί³άί; ³ί³ όί³δ³ί³ ά³ό; άά ³νί³έ³άέυί³ έέ ϸάδ³έ³ν³ό³ άέδ³ί³ άέ³ν³ό³ά" (1997 δ.) άά ίά³ν³όόί³ί³ί³ ³νί³δ³ί³ί³ άέάάέ ίάέάάί³άέδ³έ ί³άδ³έί³ έό όέδ³άί³ ³ν³ύέέ³ ί³ ά³ν-ί³ άά³ά. Ά ί³ύί³ ό³ άάέέ³ άί³ ³ν³όάδ³-ί³ ύί³ +³δ³έ³ ³ά ί³άί³άί³ϸί³ ά+ί³ ³όί³δ³ί³ όέ³ρ³άάί³ ύ³ ύί³άί³ άέάάί³ ύ, ύέ³ έί³δ³έ³ν³ό³ρ³ού³νύ άάδ³άάί³ έί³ έ³ ί³έ³ύάάί³ έ. ³Ν³όάδ³ύ³ 16 όύί-άί³ ϸάέί³ ό³ όάέί³άέ ίάδ³άάά+ά³, ύί³ ί³δ³έ ίάδ³άόάάί³ ³ί³άί³ ³ν³; άέδ³ί³ άέ³ν³ό³ άάδ³άάί³ ίάί³ άάί³ έί³ όί³ άέυί³ ίάί³ ϸάνί³άό ί³ άνί³άί; ³ί³ όί³δ³ί³ ά³ό; ϸάν³ί³ ³ν³ί³άό³ρ³ού³νύ ί³ί³δ³ί³ έ, ί³άόί³άέέά³ άά ί³ί³δ³ύ³άί³ έ ίάδ³άόάάί³ ύ³ ί³άί³ ³ν³; άάδ³άάί³ ί³ ό³ ³ν³έόάέί³ άό³.

Ό έέ³ν³όί³ά³ 2002 δ. Άάδ³όί³ά ί³ Δάάά Όέδ³άί³ έ ί³δ³έέί³ ύ-έά ϸάέί³ "Ί³ δ³ί³ άάδ³άάί³ ό ί³άδ³έί³ έό άέάάάί³ έ+ί³; ³νί³ δ³άάέ³ ά Όέδ³άί³". Ά³ί³ ³ν³έά³ν³όάά³ ³ν³ό³ύάόάί³ ύ³ ί ίάάδ³έό ίά άί³άάί³ ό³ άάδ³ν³ού ϸ³ άέάάάί³ έόδ³ά³ άί³ 2008 δ. Ό³ύ ί³ί³δ³ί³ ά ίά³ ά³ό ίά³ άέ-άάάί³ έόδ³ά, ύί³ άέάί³όί³άέ³ρ³ού³ ³ί³ί³έ³δ³έ³ρ³ού³ ί³άάδ³άέέ³ δ³άέέάί³ ί ίάί³ έ³ άδ³ί³όέ+ί³ί³άί³ όάδ³άέόάδ³, ά³ όάέί³άέ ίά³ ί³δ³έάό-όί³έ, ί³όδ³έί³ άί³ έέ³ ά³ά ίάάάί³ ύ³ δ³άέέάί³ ίέ³ ί³ί³νεόά. ϸάέί³ όά-έί³άέ ίάδ³άάά+ά³ ϸά³έυί³ άί³ ύ³ ά³ά ³ν³ό³ύάόάί³ ύ³ Ί³ Ά³ ³ά³ϸί³ ί-άί³ ί³ έδ³ά ίά³ ί³άάδ³άέέ, ύέ³ ϸάάί³ ϸ³ύδ³ού³νύ ά Όέδ³άί³ ό³ ³άέέί³δ³-³ν³όί³άό³ρ³ού³νύ³ άέάάάί³ έόδ³άάί³ έ.

άαι ό Óέδαζι έ άεάαά Óεαç (ά³α 20 η³+ί ύ 2006 δι έό ¹ 39)
"Í δι ιεάι çαοίά³α ίά άεείίαιίύ ίάίάύçέ³α οά çí-
άίάύçαι ύ Óέδαζι έ, ύί άί έεάαρπού ίά ζζ ό-άηού ό Δαά³
² αδίί έ". Ά³αι ίά³αι ί άί ί ύί άί Í ³ί η³οαδηόαό η³ηέο³; άόεί
άί δό+άί ί διçδίάέοέ çαείίίί διάέοέ, έί όδ³ á δαάόεραάέέ
ί δι οάη δαοί δι οάαι ί ύ έίι όί αέυί έο οά άαδάααι έο άδóεί-
άαι έο άεάαι ύ.

20 έά³οί ύ 2006 δι έό Í ³ί 'η³ηό ί διά³α έδóαέέέ η³έ çá
ό+άηόη ι άά³α-άέηί άδó³α, ί δαάηόααι έέ³α Í ΝΑΕÓ, Άαδ-
έίι ³οάό ç ί έοάι ύ δαέάαα+άί ί ύ οά δαά³ίι ίάέαι ί ύ οά ί δαά-
ηόααι έέ³α ÇÌ ² ç ίάάί άί δαί ί ύ çαείίίί διάέο³α "Í δι δαοί δ-
ί οάαι ί ύ άαδάααι έο οά έίι όί αέυί έο άδóείάαι έο çάηί ά³α
ί άηί άί ζ³ί όί δι άό³; " οά "Í δι άί άηάί ί ύ çι ³ί άί άáyέέó Çá-
έίί³α Óέδαζι έ ύί άί çάααçί á+άί ί ύ ί διçδίη³ό³ ά³αι ηηέι
άέάηί η³ό³ ύί άί çάηί ά³α ί άηί άί ζ³ί όί δι άό³;".

Í ³ί η³οαδηόαι η³ηέο³; çáι δι ί ίι óαάεί έ³έυέά άαδ³αι ό³α
δαοί δι οάαι ί ύ άαδάααι έο οά έίι όί αέυί έο άδóείάαι έο
çάηί ά³α ί άηί άί ζ³ί όί δι άό³;: άεάαάαι ί ύ ί δαάί³α άεάάε ³
ί η³όααι άί ηάι ί άδýáόάαι ί ύ ç +έηέά çάηί ίάί έέ³α, ί άδάόαι-
δαί ί ύ οέó ÇÌ ² á ί ό³ό³εί³ á³ηί έέέ, ί δεάάόεçάó³; ί áεί á
δαάάέó³; çá³αι ί ç +εί ί έί çαείίίίάάάηόαιι . Ç όηύί άί άεοί-
άέεί, ύί διçάάάαάέαι ί ύ – óá ηέέααι á οά έέίί³όεά δι άί-
όά, ί ηί áέέαι ç ί άδάέίί óάαι ί ύ áεάάε á ί άί άό³αι ί η³ό³ ηί ó-
άαι ί ύ á³έυί ί ζ³ί ί δαηέ.

3 áαδαçί ύ 2005 δ. άί έί άά Í ΝΑΕÓ çόηόδ³αηý ç Í δαçέ-
άαι όίι Óέδαζι έ, ³ ηάδαά ³ί οέó ί έοάι ύ άόεί ίάάί άί δαί ί
ί δι ί ί çέó³η Í ΝΑΕÓ ί δι διçδίάέó άάι δ³+ί ί ζ³; ί δι άδαι έ δά-
οί δι οάαι ί ύ έίι όί αέυί έο ÇÌ ². Í άó³ίι áέυί á Νι³έέά
Αέόδι áέ³ηό³α Óέδαζι έ άεηόόί áέά çδαçό á áάί ό³ ί η³όαηýó.
Í ί-ί áδóá, ýέ διçδίάί έέ áέυόαδί άόέαι ίάί (ç áάάάóυί ό ί έ-
οάι ύ) çαείίίί διάέοó "Í δι ί ηί áέέαι η³ό³ διçάάάαάέαι ί ύ
άδóείάαι έο ÇÌ ²". Í άί άάί á, ύί άί áέυόαδί άόέαι έο ηέ³á
çαçί á+έοέ ³ ηόέέυ ί ίάαι ί ύ, άί ηόάοί ύί ί άοί δι áέυί έέ,
ýέέέ ί ί áéá ³ ί άόέέá°óυηý ί á ί á ηί δέεί ýóóý ί δαái έέ³á,
άέá, ç ³ί όί άί άί έό áóάé άί ηόόί ί έέ áέý άδίι áάηύέι η³ό³,
Í á çάη³άαι ί³ ηάέδαόάδ³άόó Í άó³ίι áέυί ί ζ³; ηί³έέé áέóδ-
ί áέ³ηό³ά Óέδαζι έ, ί á ýέίι ό 21 άδóái ý 2005 δι έό ç ό+άη-
όη Í δαι 'οδ-ί ³ί η³όδά Óέδαζι έ Ρ .². áόαι όδί άά ί άάί άί δ³ραá-

eēny i ðí áeáí è ðaóí ðí óááí í ý ÇÌ ², áóeí àeð³øáí í ðí çí í-
 +aðè "Í ³eí oí íáí i ðí aeóó ðaóí ðí óááí í ý äðóeí ááí èð
 ÇÌ ²". Á ðáí eáð i ðí aeóó áóeí ³ááí ðeð³eí ááí í +è í á í áe-
 àeðeáí ³øá ñáðááí áeù a ç ñó+áñí èð äáðæááí èð ðà eí ì ó-
 í àeüí èð ÇÌ ² – áeèçüei 40 àeááí ü, ýe³ i óáe³+í í aēñeí àe-
 èè ñáí þ áí oí áí ³ñóü çaeēañðè ðà áí ðí áí áoáaðè áaçó
 æeðó³áýeüí í ñó³ ðááæeð³eí èð eí eáeðeá³á ó í í aèò ó í í-
 áàð, ù í í á çááææè ´ðóí ðó³óüñý í á aēí í í ³+í ³e áí í ðeáí-
 ááí í ñó³ ñó+áñí í; çð æeðó³áýeüí í ñó³. Áí eí áí èì è í eðáí-
 í ýì è áóeè – í eðáí í ý i ðí aēáñí ³ñóü í á í ðeí ³ù áí í ý, aēñ-
 í áðóí à í ó³í eá í áðóóí ì í ñó³ ðà í áðáð³aeüí í-ðáóí ³+í í; áa-
 çè, í áí áð³áí ³ñóü ñóáí ðáí í ý á³çí áñ-i eáí ó, ááí æ í í áí áí
 ð³+í í áí á þáææáðó áaç áí ðáð³e, í eðáí í ý í í ðeí ³çáø³; á³ýeü-
 í ñó³, ³í ñí áeēæè ðýæeí ì – í eðáí í ý í í áí; ðaóí ³eè í í áó-
 áí áe áçá³í í á³áí í ñeí ç³ í ðááí áí è aēáæè ðà í ³ñóááí áí ñá-
 í í áðýáóááí í ý ç ðí +eè çí ðó áæá ñáí í ñó³eí í; óí ðáðí í;
 í áeí èð³, óí ðí óeþááí í ý í ðááeè "øeá³e³çí ááí í áí ðí çé-
 +áí í ý" Í áí èì ç ðaçáéüðáð³á ðàeí; í áí áð³áí í ñó³ í ááí èì
 +eí í ì ðááeáí áí ðááaðè ýe ñó+áñí ³, ðæe³ í í á³ áçá³í í á³áí í-
 ñeí è ñóáeá í ³ááí oí áeá ðà í ³áí eñáí í ý ðááæeð³eí èð óáí á
 í ³æ eí eáeðeááí è áaçáðà ðà çð çáñí í áí eēáí è, ç í áóí þ
 óááçí á+áí í ý áeáæè á³á áððó+áí í ý á ðááæeð³eí ó í í e³ðeéó.
 Í áí èì ç í áðøeð ðàeéé eðí e ááæeí ñü ç ðí áeðè áaçáðè
 "Í áð³; ²çþì ù eí è" Óaðe³añüei; í áeáñó³, áí eí áí eè ðááæ-
 oí ð – È. Áðeáí ðáí eí.

Áí ðí áí áæ 2006 ðí eó á³ááóáæeí ñü øeðí eá í ááí áí ðáí-
 í ý çaeí í í í ðí aeóó, í ³ááí oí áeáí í áí Í ³í 'þñóí ì "Í ðí ðá-
 óí ðí óááí í ý äáðæááí èð ðà eí ì óí àeüí èð äðóeí ááí èð çá-
 ñí á³á í áñí áí; ³í óí ðí áø³;" ðà àeüðáðí áðeáí í áí, çáí ðí í í-
 í í ááí í áí Í ÑÆÓ "Í ðí í ñí áeēáí ñó³ ðí çááðæáæeáí í ý äð-
 eí ááí èð ÇÌ ²". Á ó³e ñeðóáð³, ñe³á çaçí á+eðè, ù í Í ÑÆÓ
 ááæeí ñü í aēñeí àeüí í í í áí í áððeéóeþáaðè ðà í ðaçáí ðó-
 áaðè äáðæááí ³ ðà eí ì óí àeüí ³ ÇÌ ² Óeðá; í è.

Í áí èì ç í áeáí eþ+³øeð í ááí áí ðþááí èð í eðáí ü áóeí
 í ðááí aēáñí í ñó³ í á ðááæeð³eí ³ í ðeí ³ù áí í ý. ße ñá³+eòü
 aēñí áðóí à í ó³í eá Í ³í ñóáðñóáá aēí í í ³eè, ó ýe³e áeá-
 çó³óüñý, ù í çáí ðí í í í í ááí à Èí í óáí ø³þ ðí çááðæáæeáí í ý
 í áðááá+à í ðeí ³ù áí í ðááæeð³eí èì eí eáeðeááí ááčí í eáð-

ί ί ααι ζο άέέοι çà ááεαι ní áι þ áaðð³ñoþ noí ada+áou çàéí-
ί ó "Í δι ίδεααδεçαο³þ áaðæáái íái í áείà". Οί αοί,
ί δεί ³úái ί ύ ί άρου αοδè áεñοάαεί³ í à ίδιάαε çà έίί-
έοδñí , í à áοέο³ί³ οί úí. Í οαé ού ί διάέαι άοέεα áέέέε-
έάεα áí æέδου á έ³ί ο³ 2006 διέο çàéíííί διάέο "Í δι ί ί-
δαοίð³έ í à á³á+οαεί ί ύ á³á δαάάέο³έ áaðæáái έο οά έίι ό-
ί áέυί έο çáñí á³á í áñí áí; ³ί όί δι άο³; ί δεί ³úái ú οά í áé-
ί à". Οάέ ί διάέο ní ðύí í áái í í à çáí í á³áái ί ύ çéí áæέáái-
ί þ οά ί ί ί άδαάέαι ί ύ ί ί ðοóái ú ó á³á+οαεί ί³ ί δεί ³úái ú
οά í áεί à á³á δαάάέο³έ áaðæáái έο οά έίι όί áέυί έο çá-
ñí á³á í áñí áí; ³ί όί δι άο³.

Ú á íái έί çàéíííί διάέοίι , ýέέé áóá çáðá³ñoðí áái έέ
οί á³ æ ñοάá çàéíííί διάέο "Í δι δαάάέο³έί ó ñái áí áο áað-
æáái ί; οά έίι όί áέυί ί; ί ðáñè á í δι όáñ³ δι çáaðæááéái-
ί ύ". Οάέ ί διάέο ί ðεñáý+ái έέ áεçí á+ái í þ áçá³ ί á³ái ί-
ñéí í æ í ðáái áí è áaðæáái ί; áéááè, í ðáái áí è í ñοáái áí
ñái í áðýáοáái ί ύ οά çáñí í áái έί è í έί è áðóéí áái έί è çáñí-
áái è í áñí áí; ³ί όί δι άο³.

Í áçááæþ+è í à í áí áí í ðáçí áí í çáο+ái ó ί ί έ³ðè+ί ó áí-
έþ í έί ³οί úí; óéðá;í ñüéí; áéááè, çáýáéái έέ ί δι όáñ³ δι ç-
áaðæááéái ί ύ ÇÌ ², ýé, çðáøοί þ, ³ ί ø³ í áááέυί³ ί δι °áðí-
ί áéñüé³ ðáοί δι è óéðá;í ñüéí áí í áá³ái δι ñοί ðó (í à έøοάέο
ñεñοái è áðíí ááñüéí áí í í áéái ί ύ), ί ί έέ úí í á í ááðáá ðá-
áέυί í áí ί ί ñοί ó.

Áéááái ³ý Óéðá;í ñüéí; Í ðáñè ú á á 2005 δι έ³ áí έó+è-
éáñü áí í δι áέái áοέέé δι çáaðæááéái ί ύ. Οάέ ní ³έυί ί ç
Óíí áíí Έίí ðááá Ááái áοάðá á 20050- 2006 ð çà ó+áñð³ οά
ί ³áοðéí έέ ²áái ί-Óðái έ³áñüéí; áaðæáái ί; í áéáñí ί;
áái ³ί ³ñοðáø³; áóá ðááé³çí áái έέ ί δι άέο í áá+ái ί ύ οά þðè-
áè+ί í áí áóáέοó, ί áðñí áέòéá οά έίí έðáοί έó έðí έ³á ç δι ç-
áaðæááéái ί ύ í áñ-í áá³á, áεδί áέái³ ðáέίí áí ááø³; ú í áí
έίí έðáοί έó έðí έ³á ί ί δι çáaðæááéái ί þ ³áái ί-
òðái έ³áñüéέó έίí όί áέυί έó ááçáò.

Ðáçíí ç ³ί øέí è áðíí ááñüéέí è í ðáái ³çáø³ýí è, í è
áááæá³οί í, úí í áí à ç í ñí í áí έó ó³éáé δι çáaðæááéái ί ύ
ÇÌ ² óá, ááçοί í áí í, - çáááçí á+ái ί ύ ζο í áçáéáæí í ñò³ , áí-
ñýái áí ί ύ ³ñoí óí í í í á³øí áí ð³ái ý ³ί όί δι οάái ί ύ, ñòéí ó-
έþáái ί ύ í áóái ³çí ³á ñái í ðááøéþáái ί ύ., δι çáέοί έ

ḍāā³íí àèúí íāī ḍeí éò, íñó-āní áí íý ḍ³áíý í³āāí òí àèè í āā³à òàò³āò³à òí ùí.

Ī èḍ³í òí āī í àø à Óèḍā;í à – òà òàèà ò³èāāā èḍā;í à, āā í āā³òú í ḍeéí ýòòý çàèíí ó çí āñ³í í à í çí à-+à⁰ āí ḍí āāāæāí-íý ḍāāèúí èò çí ³í, í ḍeéí ýòòý çàèíí ó í à í çí à-+à⁰, ùí ā³í ḍāāèúí í áóāā ā³ýòè. Òí ò àèý āḍí ò āāñúèíñò³ çàèèø à⁰òúñý āāèèèà í íèà ā³ýèúí íñò³ – ³ ùí āī òèñéó í à í íè³òèè³à ùí-āī í ḍeéí ýòòý ā³āí í ā³āí èò çàèíí³ā ³ ùí āī í áóñèí íí; òāā-āè āí ýèíñò³ ; òí ùí āī āí ḍí āāāæāí íý à æèòòý.

Ç í àòí þ í ḍí āí āæèòè òàòí āā í āāí āí ḍāí íý í èòāí ù ḍā-òí ḍí óāāí íý ÇĪ ² āāḍæāāí í; òà èí òí óí àèúí í; òí ḍí àèāñ-í íñò³ ĀÓĪ ñúí āí āí³ í íøèḍþ⁰ āḍí øóḍó ç òàèñòāí è çàèí-í íí ḍí àèò³ā, āí òè-í èò āí í èòāí ù ḍí çāāḍæāāèāí íý à òí ò ò-èñè³ ³ ñāḍāā āāḍæāāí èò òà èí òí óí àèúí èò çāñí ā³à í āñí āí; ³í òí ḍí àò³; ³ çāí ḍí øó⁰ āí àèñèí āèþāāí ù òà í ò³í íè, ýè³ í íæí à í āā³ñèàòè í à òí ḍóí³ ñí áò³àèúí í òòāí ḍāí í ò í à ñàéò³ Āèāāāí ; – www.aup.com.ua, í àø ò í íø òí āó (01133, Ēè;ā – 133, àñ163) òà àèāèòḍíí í ó āāḍāñó (info@aup.com.ua). Āèñí àḍòè ĀÓĪ à ñāí þ +āḍāó çí āí ā'ýçòþòúñý àèó-í øèþāāòè ḍàçóèúòàòè í āāí āí ḍāí íý ³ í āḍāāòè āí çàèíí í-òāí ḍ-èò òà çàèíí í āāā-èò í ḍāāí³ā.

Āàèáḍ³é ²āāí íā, í ḍí ò, à.ò.í.,
Ī ḍàçèāāí ò Āèāāāí ; Óèḍā;í ñúèí; Ī ḍāñè

Ī èñāí à Āí èí øāí þé,
Āèèí í āā-+èè àèḍāèòí ḍ Āèāāāí ; Óèḍā;í ñúèí; Ī ḍāñè

Āèāāí íý çā³éñí áí í çà í ³àòḍèí èè Ī ³æí āḍí āí íāí
òí í áó "Ā³āḍí āæāí íý".

Í ðaái á³ àñí áεò è ðí çááðæááéáí í ý çáñí á³á ì àñí áí; ³í òí ðì àò³;

ðeñý í á ì ðéaaði³ εíí éóðáí ðí íçáaði³ áεááí í ý. Í ðè öüíí ó éaaðuñý ñàì á ì ðí ³í ðaðañε áðóεíááí íáí áεááí í ý, á í á í ε-ðáí èð æóðí áε³ño³á, ýε³ á í üíí ó ì ðaöþpòu. Òíí ó, ñí ò³áεüí³ áaðáí ò³; æóðí áε³ñoáì áóεí á á³εüø ì ðééí ýóí ì áðááóεþáaðè ó ì áðáð³áí èð ì í εíæáí í ýð çáεíí ó, ááæá áí-í è í á ì áþòü ááçí í ñaðááí üíáí á³áí í øáí í ý áí ì ðí òáñ³á ðá-òí ðì óááí í ý. Áεòí áý+ε ³ç öüíáí, á³εüø á á³áí í á³áá° ñó-íí ñ³ ì ðí áεóð í áçáá, çáí ðí í í í í ááí á Í á ó³í í áεüí í þ ñí³εéí þ æóðí áε³ño³á Óéðá;í è. Óáεíæ, áí í á áðáðí áó° òí é óáεð, ùí á ðáεñ³ ì ðí áεóð éááuñý í á ò³εüèè ì ðí áað-æááí³ ðá εíí óí áεüí³ áðóεíááí³ ÇÌ², á ðáεíæ ì ðí áðóεí-ááí³ ÇÌ² ó ýéèð í ðááí è ì³ñoááí áí ñàì í áðýáóááí í ý áεñó-í áþòü ýε ñí³áçáñí í áí èèè.

Áεý çááðáæáí í ý ðáòí ðì í ááí èð áεááí ü á çáεíí í í ðí-áεòáð çáí ðí í í í í ááí ð³çí³ ì ðááí á³ ì áðáí³çí è, ýε³ á òí é æá +áñ ì áþòü ááááðí ñí³εüí í áí:

<p>Í ðí áεð Çáεíí ó Óéðá;í è "Í ðí ðáòí ðì óááí í ý áað-æááí èð ðá εíí óí áεüí èð áðóεíááí èð çáñí á³á ì àñí-áí; ³í òí ðì àò³;" (í³ááí òí á-éáí èé Ì³í³òáðñóáí ì þñèø³; Óéðá;í è)</p>	<p>Í ðí áεð Çáεíí ó Óéðá;í è "Í ðí í ñááéáí ñ³ ðí çááð-æááéáí í ý áðóεíááí èð çá-ñí á³á ì àñí áí; ³í òí ðì àò³;" (í³ááí òí áεáí èé Í á ó³í í áεü-í í þ ñí³εéí þ æóðí áε³ño³á Óéðá;í è)</p>
<p>Í áí á'ýçéíáá áðáðóááí-í ý áóí èè òðóáí áí áí εíéáε-ðéáó ùí áí ñí í ñí áó ðáòí ð-ì óááí í ý áðóεíááí í áí ÇÌ².</p>	<p>Í ðí áðáì á ðí çááðæáá-éáí í ý ÇÌ² ðí çðí áεý°òüñý ñí³εüí í çáñí í áí èéáì è ðá òðóáí áéì εíéáεèðéáí í.</p>

Ááçíí èaðí á ì áðááá+á áí ñí í ááðñüéíí ó òí ááðéñóáð, ñóáí ðáí íí ó òðóáí áéì εíéáεèðéáí í, ì áéí á (çá áεéþþ-áí-í ýí ì ðéì³ùáí ü), ùí çí áðí áééí ñü í á ááéáí ñ³ ááí ó í í ñ³éíí ó éí ðéñóóááí í³ ó áðóεíááí í áí ÇÌ², çá òí í áε çááðáæáí í ý éí áí í áçáè ðá ñóñí³εüí í-ðáì áðè+í í; ñí ðýí í-ááí í ñ³.

Áaçī ī ēāōī à ī āḑāāā+à
āī nī ī āāḑnūēī ī ō ōī āāḑēnō-
āō, nōāī ḑāī ī ī ō ōḑōāī āēī
ēī ēāēōēāī ī, ī ḑēī ³ūāī ū,
ū ī çī āōī āēēēnū ī āāēāī n³
ō āḑōēī āāī ī āī Ḑī ², āāī ī ā-
āāī ŷ ā ī ḑāī āō ī ḑēī ³ūāī ū,
ū ī çī āōī āēēēnū ō ī ī nō³ ēī ī-
ī ō ēī ḑēnōōāī ī ³ çā ḑāḑēōā-
ī ē, ī āḑāāā+āī ēī ē āēŷ āḑ-
æāōī ēō ī ḑāāī ³çāō³ ē, çā
ōī ī āē:

- çāāḑāæāī ŷ ēī āī ī ā-
çāē òā nōnī ³ēūī ō-ōāī āōē-
ī ī çī ḑŷī ī āāī ī nō³.

Áaçī ī ēāōī à ī āḑāāā+à
ḑāāāēō³ŷī ḑī çāāḑāæāēāī ēō
Ḑī ² ī ḑēī ³ūāī ū, ŷēūī āī ē
nōāī ī ī ī ā 24 nāḑī ŷ 1991
ḑī ēō çī āōī āēēēnū ō ī ḑē-
ī ³ūāī ī ŷō ōī ā³ōī ³ō ī āḑōāē-
āāā³ā +ē ī āēānī ēō āēāāāī ē-
+ī-ī ī ē³āḑāō³+ī ēō ēī ī ī ēāē-
nāō āāī çī āōī āŷōūnŷ ō ḑā-
ī āḑ³ōī ³ ē āāḑæāāī ³ ē +ē ēī-
ī ōī àēūī ³ ē āēānī ī nō³, ī ḑē-
ī ³ūāī ŷ, ŷē³ āī ē çāēī āēē
nōāī ī ī ī ā 31 āḑōāī ŷ 2005
ḑī ēō, ī āḑāāḑōūnŷ ḑḑōāī-
āēī ēī ēāēōēāī ḑāāāēō³ ē,
çā ōī ī āē:

- ī āāī ī ōū āī ŷ ī āḑā-
ī ḑī ō³ ēḑāāī ŷ nōnī ³ēūī ī-
ī ī ē³ōē+ī ī āī çānī āō ī ānī āī çī
³ī ōī ḑī āō³; ā ³ī ōā āēāāī ŷ
(āḑī ōē+ī ā, ḑāēēāī ī ā);

- çāāḑāæāī ŷ āāḑæāāī ī çī
ī ī āē āēāāī ŷ.

Í āāāī ŷ āī nī ī āāḑnūēī-
ī ō ōī āāḑēnōāō, nōāī ḑāī ī ī ō
ōḑōāī āēī ēī ēāēōēāī ī, ī ḑē-
ī ³ūāī ū, ŷēūī çī āōī āēēēnū ō
ī ī nō³ ēī ī ī ō ēī ḑēnōōāī ī ³, ā
ī ḑāī āō çā ḑāḑēōāī ē, ī āḑā-
āā+āī ēī ē āēŷ āḑæāōī ēō
ī ḑāāī ³çāō³ ē, çā ōī ī ā, āī ā-
ēī ā³+ī ēō ī ī ī āḑāāī ŷ ī ō
ī ōī ēōō.

Í ḑēāāāī ŷ çānī ī āī ēēā-
ī ē āēŷ ḑāāāēō³ ē ḑī çāāḑ-
æāāēāī ēō Ḑī ² ī ḑēī ³ūāī ū,
ḑ³āī ī ō³ī ī ēō (çā ī āōḑāæāī,
ḑī çōāøōāāī ŷī, nāī ³ḑāḑī ī-
ā³ā³ōī ³+ī ēī ē ōī ī āāī ē āēŷ
ḑī āī ḑē), ŷēūī çānī ī āī ēēē
āḑōēī āāī ēō Ḑī ² ī nēŷ 24
nāḑī ŷ 1991 ḑī ēō ī āḑāāāēē
ḑāāāēō³; ō ī ḑēī ³ūāī ŷ, ŷēā
nūī āī āī ³ ī ā ī āḑāāōāā³ ō āāḑ-
æāāī ³ ē +ē ēī ī ōī àēūī ³ ē
āēānī ī nō³, çā ōī ī ā, āī āēī-
ā³+ī ēō ī ī ī āḑāāī ŷ ī ō ī ōī ē-
ōō.

Çí áí á'ýçáí í ý í ðááí ³á ì ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý íí ðèèþáí þáàðè ñáí; ð³øáí-í ý òà ³í øó í áí á'ýçéí áó ³í òí ðí àò³þ í á áí áí á³ðí èò çáñááàð ñàí á ó áðóéí ááí èò ÇÌ ², ýè³ áóáóóú ñóáí ðáí ³ á ðáçóéúðàð³ ðí çááðæááéáí-í ý.

Ó ðáç³ ³ñí óááí í ý í á òà-ðèòí ð³; ðáá³í í ó è³éúéí ò áðóéí ááí èò ÇÌ ² ì ³ñóáá³ í ð-ááí è ááðæááí í; áéááè ³ ñà-ì í áðýáóááí í ý í ðí áí áýóú ðáí ááðè í á ðí çí ³ù áí í ý ñáí; ò ì áòáð³ áè³á. Ó ðáí áá-ðáð í á ì í æóóú áðáðè ó-áñò³ áðóéí ááí ³ çáñí áé ì àñí áí; ³í òí ðí àò³; çáñí í áí èéàí è (ñí ³áçáñí í áí èéàí è) ýèèð ýè ò³çè÷í³ íñí áé ÷è ó ñèéáá³ þðèæ÷í èò íñ³á ° ñèóæáí áó³ ááðæááí èò ááí ³í ³ñòðáò³é ÷è ñèóæ-áí áó³, ááí óðáðè ì ³ñóááèð ðáá ³ ÷éáí è ; òí ³ò ðí áèí .

Çáñòí ñóááí í ý áí æóðí àè³ñò³á ðáòí ðí í ááí èò áðóéí áá-í èò ÇÌ ², ýè³ áí ñýáèè ì áí ñ³éí í áí á³éó òà ì áþóú í á ì áí-øà 15 ðí é³á ñòàæó ó ááðæááí èò òà èíí óí áèúí èò áðóéí-ááí èò ÇÌ ² ì áòí áèè ðí çðáòóí éó ì áí ñ³é ááðæááí èò ñèóæ-áí áò³á.

Òðóáí áéé éí éáèðèá ðá-ááèð³; áèý í í è³í øáí í ý ò³-í áí ñí áí áí ñòáí í áèù à ì í æá çááááðè ÷áñòéí ó ì ðèí ³ù áí-í ý á í ðáí áó (ñóáí ðáí áó).

Çí áí á'ýçáí í ý í ðááí ³á ááðæááí í; áéááè òà ì ³ñóá-áí áí ñàí í áðýáóááí í ý í ááá-ááðè ì ðí òýáí ì òðúí ò ðí é³á ðáááèð³; ðí çááðæááèþááí í-áí ÇÌ ² éí øðè áèý í í éáðè ì áí áðó, ì í è³áðáò³÷í èò ³ éí-ì óí áèúí èò ì í ñèóá.

	<p>Æοδί ἄἔ³ἢδῆ, ῥῆ³ ἁἔ- ἄοῦ ³ ἰ δᾶοῖῖδῶ ὀ ἢ³ἔῦἢῦ- ἔ³ἔ ἰ ³ἢοᾶἰ ἢο³, ἢᾶἔῦᾶ ἄὀ ἰ ³ἢῦἔἰᾶἰ ὀἔἰ ὀ, ἄᾶᾗἰ ἔᾶοἰ ἰ ἔἰ δῆἢοὀῖδῶἢῦῥ ἁἔὀἔἰ ἰ, ἰ ἰ ἄ- ἔἰ ἰ ῥἰ ³ ἰ ἢᾶ³ὀἔἰ ἰ ῥἰ ᾗ ᾗ ἰ ἄὀἰ ἁἔἔἰ ῖ, ἢἢὀἰ ἰ ἁἔἰ ἰ ῖ ἁἔῥ ἰ ἁἔἰ ᾶ³+ἰ ἔὀ ἔᾶὀᾶἰ ὀ³ἔ ἰ δᾶὀ³ἰ ἔἔ³ᾶ ἔὀἔῦὀὀδῆ.</p>
	<p>Δἰ ᾗᾶᾷᾶᾶᾶᾶἔἰ ἔἰ ἄδὀ- ἔἰ ἁἰ ἔἰ ᾗἢἢ ἁἰ ἰ ἢἢ ἢἰ ῖ ³ἰ ὀἰ δι ἄὀ³ῖ, ῥῆ³ ἁἔᾶᾶῖδῶἢῦῥ ὀ ἁἰ δᾶἢἔἰ ἔὀ ὀᾶδῆὀἰ ὀ³ῥὀ, ὀ δᾶἔἰ ἰ ἄὀ ᾗ ἰ ἁἔἰ ῖ ἔ³ἔῦ- ἔ³ἢὀῖ ἁἔὀᾶἔ³ᾶ, ἄᾷᾶᾶᾶ ἰ ἄ- ἁᾶὀ ῦἰ ὀ³+ἰ ³ ἢὀᾶἢἔᾶ³ῖ.</p>

Ὸ ἰ ἢὀἰ ἢὀὀὀἢῦῥ ἰ δἰ ἁἔὀ ἰ ³ᾶἢ ὀἰ ἁἔἰ ἰ ἢἰ ἰ ³ἰ ³ἢὀᾷἢὀᾶἰ ἰ ῖδῶἔὀ³ῖ Ὀἔδᾶῖ ἔ, ὀἰ ὀ³ἔἰ ἢῥ ἁ ἁἔἢἔἰ ἁἔὀ ἰ ἢἢὀἰ ἰ ³ ᾗὀᾶᾶ-
 ᾶἰ ἰ ῥ. ἰ ἰ ἰ ἄὀ ἰ ἰ ἁἔῥᾶ, ἰ ὀ³ἰ δῆὀᾶὀ ἰ ἰ δᾶἢ ὀδὀἰ ἢἢ ἔἰ-
 ἔᾶἔὀἔᾶὀ ἰ ἰ ἰ ἄᾷᾶᾶἰ ἰ ῥ ἰ ἁἔἰ ἰ ἄὀἔἰ ἁἰ ἰ ἢἰ ᾘ ² ἰ ἄὀ ἁὀὀῆ
 ἰ δἰ ἰ ἔἢἰ ἰ ἁἰ ἰ ἁἔῦὀ ῥ+ὀἔἰ ἰ ἢἰ ³ὀῖ ἢὀᾶὀᾶῖ – ᾗἰ ³ἢὀῦ δἰ ᾗἰ ἰ δἰ-
 ὀ ἰ ἢἰ ὀ ἰ ἢὀἰ ἄᾷᾶ+ἔἔἢἢἢ ἢἢὀἰ ἰ ἁἔἰ ἰ ῥ ἔἰ ἢἰ ὀἰ ἰ ἰ ἰ ἰ ἁ
 ὀἁἔἢὀ³ ἢἢἢἢ ᾗᾗἔἰ ἰ ἰ δἰ ἁἔὀ:

- ὀ ἢὀᾶὀὀ³ 2 ἰ ἄᾷᾶᾶᾶ+ἰ ἰ ἰ ᾗᾗᾗᾗᾗᾗ ὀἁὀ ἁἔἰ ἰ ἄὀ ἰ δἰ
 "ἄᾷᾶὀᾶἰ ἰ ῥ ἁὀἰ ἔῆ" ὀδὀἰ ἢἢ ἔἰ ἔᾶἔὀἔᾶὀ;
- ὀ ἢὀᾶὀὀ³ 3 – ᾗᾶἰ δἰ ἰ ὀ ἁἔὀἰ ἄὀ ἰ δᾶἰ ³ᾶ ἄᾷᾶᾶἰ ἰ ῖ ἁἔᾶ-
 ἁἔ ὀ ἰ ³ἢὀᾶἢἢ ἢἢ ἰ ἄὃῥᾶὀᾶἰ ἰ ῥ ³ᾗ ἢἔᾶᾶὀ ᾗἢ ἰ ἁ-
 ἰ ἔἔ³ᾶ ὀ δᾶᾗ³ ἰ ἁῥᾶἰ ἰ ἢὀ³ "ἰ ἁἔἰ ἰ ἄᾶᾶἔὀ³ῖ" (ᾗἰ ἰ ἄὀ ἁἔ
 ἰ ᾗᾗᾗᾗᾗᾗ ὀἁὀ, ῦἰ ᾗ ἰ ἁἔἰ ἰ ἰ ἄὀἢῦῥ ἰ ἰ ὀᾶᾗ³ – ἁἔᾶἢ-
 ἰ ἰ ἰ ἰ ἄᾶἰ ἰ ὀ ἔἰ δῆἢὀὀᾶἰ ἰ ῥ, ³ ῦἰ ᾗ ἰ ἢὀᾶὀἁὀἁὀ
 ἰ ἰ ἄὀἢῦῥ ἰ ἰ ὀᾶᾗ³ – δᾶᾶᾶἔὀ³ῥ +ἔ ἄὀἔἰ ἁἰ ἔἔ ᾘ ² ῥῆ
 ῖδῆᾶἔ+ἰ ἰ ἰ ἢἢ ἁᾶ);
- ὀ ἢὀᾶὀὀ³ 5 ᾗᾗἰ ἰ ἁἰ ἰ, ῦἰ ὀ δᾶᾗ³ ἁἔὀἰ ἄὀ ἰ δᾶἰ ³ᾶ ἄᾷᾶ-
 ᾶἰ ἰ ῖ ἁἔᾶᾶἔ ὀ ἰ ³ἢὀᾶἢἢ ἢἢ ἰ ἄὃῥᾶὀᾶἰ ἰ ῥ ³ᾗ ἢἔᾶᾶ-
 ᾶὀ ᾗἢ ἰ ἢἰ ἔἔ³ᾶ ῖὀ ἰ δᾶἢ ἰ ἢἢὀἰ ἰ ἔἔἔ ἰ ἰ ῖδῶἰ ἁἔᾗἰ ἰ ἁ-
 ὀἔἢῦ "ἰ ἰ ἔἰ ἰ ἔὀᾗἢ ἔὀ ᾗἢᾶᾶᾶὀ";

- ó ñòàò³ 9 í àðáááá+áí í ðááá àèéóí ó í àéí à àðóéí-ááí íá ÇÌ ² þðèæ-í í þ íñí áí þ, ñòáí ðáí í þ éí áí òðóáí áèí éí éáèòéáí ì í³á +áñ í ðèááòèçáò; çá àá-èáí ñí áí þ áàðò³ ñò þ, òí -à ó ñòàò³ 8 í àðáááá+áí í, ù í ó ðáç³ ðáòí ðí óááí í ý òàèá í àéí í í àðáááá³ òóñý ááçí-í èàóí í - í òæá í áçðí çóí ³éí, á +í í ó í í èýáá³ ð³çí è-òý í ³æ ðáí ðááí ³çáò³³ þ ó áí ñí í áàðñúéá òí áàðèñòáí (ç ááçí í èàóí í þ í àðááá+á þ í àéí á) òà ñòáí ðáí í ý ì òà-éí áí áí ñí í áàðñúéí áí òí áàðèñòáá (ç àèéóí í ì í àéí á), á òñýéí ì ó ðáç³ éí á³èá òàèèò á³áí ³í í ñòáé³ ó í áí +á-àéáí í þ.

Òàéíæ àèèèèèá³ ñóí í³á í ðááí í ðí³ ñòú í áááí í ý ðá-òí ðí í ááí èí àðóéí ááí èí ÇÌ ² àèèèþ-í í áí í ðááá í à àèñá³ ðéáí í ý á³ýéúí í ñò³ í ðááí ³á ì ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí-í ý í á áí áí á³ ðí èò çãñáááò. Í à í áø í í áèýá, òá ñóí áðá+èòú í ðéí èèí áí á³éúí í; àéí í ì ì ³+í; éí í éòðáí ó³; òà í ááéí ðáá-ááí í í áí áæó³ í ðááá ³í ø èò í ðèááóí èò àðóéí ááí èò ÇÌ ². Éð³í òí áí, çàéí í í áááñòáí í á ì ³ñòèòú àéí í áè ù í áí í ðè-èþáí áí í ý àèò³á í ðááí ³á ì ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý àè-èèþ-í í ø ýòí ì í í óáé³éóááí í ý. Ó ðáç³, ýéúí çò áóáá í í-ñòááéáí í ó òàé³ æí ðñè³ ì áæ³, í ðááí è ì ³ñóááí áí ñàí í áðý-áóááí í ý í í æóòú í ðèèþáí þáàðè ñáí; àèòè ø ýòí çò í ááñèéáí í ý í ñí ááí, ³í òáðáñ³á ýèè áí í è ááçí í ñáðááí úí ñóí ñóþòóñý, ááí +áðáç ðí çí ³ú áí í ý á í àðáæ³ ²í òáðí áò, ááí í áá³òú ø ýòí çò ðí çí ³ú áí í ý ó á³éúí ì ì ó áí ñòóí³ á í ðéí ³ú áí í³ ñàí í áí í ðááí ó ì ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý. Áñ³ ó³ ñí í ñí áè á³áí í á³ááþòú àéí í ááí çàéí í ó.

Éð³í òí áí, í áí ááðóí òí ááí èí ° í ñòááéáí í ý ðáòí ðí í-ááí èò ÇÌ ² á ð³çí³ óí í áè çàéáéí í á³á òí áí, òðí áðí àèòú áí ñèèááó çò çãñí í áí èè³á (í³éúáè í á í áááþòóñý, ýéúí áí í úí áí áðí áýòú:

- þðèæ-í³ ááí ó³çè-í³ íñ³á, áí ñòáðè á³ýéúí í ñò³ ýèèò áðí áýòú àèðí áí èòòáí òà í ñòá+áí í ý í áí áðó, í í è³áðáò³-í í áí í áéááí áí í ý, òáóí³+í èò çãñí á³á ì í á-éáí í ý;
- ì ³æí áðí áí èò í ðááí ³çáò³;
- þðèæ-í³ +è ó³çè-í³ íñí áè ³í ø èò ááðæáá, í ñí áè ááç áðí ì ááýí ñòáá.

Òàèà í ìçèð³ý ààòíð³á í ðíàèðð áóèà á çðíçóí ³èíþ, ýè-
àè í ³èüàè íáààààèèñü çà óí íàè ðáíðàáí ³çàð³; ó àíñí í-
ààðñüèà òí ààðèñòáí, çàñí íáí èèìì ýèíáí áóáóðü àèèèþ+íí
+èáí è ððóáíáíáí èíèàèðèáó. Àèà, ýèùí ò+àñòü ³í øèð çà-
ñí íáí èè³á ° í ðèí òñðèì þ, òí òðààèáí í ý áí í èð çàèíí í-
àààñòàà í à° áóðè ð³áí èì - á³áí í á³áí áí èíí òèððð³éí í-
áí í ðèí òèí ó ð³áí í òð³ áðìì ààýí Óèðà;í è, ³í í çáí í èð áðí-
ì ààýí òà í ò³á áàç áðìì ààýí òòàà, òà í ðèí òèí ó ð³áí í òð³
áñ³ ò òí ðì àèàñí í òð³.

Í ðíàèð, í ³ááí òí àèáí èé Í áó³í í àèüí í þ òí ³èèí þ æðð-
í àè³ñò³á Óèðà;í è, ° á³èüø í òí òè³áí áí èì òà èíá³-í èì . Đà-
çì ì ç òèì, í á í íæíà í á çááðí òðè óáàáó í á í ááí ³ðí ó
è³èüè³ñòü ðàðì ³í í èíá³; í áí ðèéí ýòí í; ó ðàèñ³ í ðì àðèá-
í íáí àèðð (í à èð òàèð "í ³ááí òí á+íáí òà è³í óááíáí àðàí ³á"
ðí çááðàæàèáí í ý, "çàèðèí áí òð³-í ðèáóðèí áí òð³", "ááí ðà-
ñèáí èð òàðèðí ð³é" òà "í ³èí òí íáí í ðíàèðð"). ×áðàç
ñèíð³øá í ðààèèüí áí áí ðèðè í ðì èíí óáí ò³þ ðí çááðàæà-
èáí í ý, í ³æ í ðì áí òí àèé í ðíàèð çàèíí ó.

Í áàçàè+àéí í áàæèèáí þ òèèááí áí þ ò³; èíí óáí ò³; °
áí òè³áèáí í ý ò³í áí òí áí áí òðáí ó áððèí ááí èð ÇÌ ² òà àèç-
í à+áí í ý í ðýàèð çð ðàóí ðì óááí í ý ç òàððóááí í ýì òüí áí
ñòáí ó. Í á æàèü, á³èüø³ñòü ððóáí áèð èíèàèðèà³á í á í áþòü
áí òðàðí üí èáàè³ð³éí ááí èð òí áó³àè³ñò³á òàì á ó òòàð³ òí-
ðààè³í ý í ³áí ðè³ òí òðáí òà èíáí ò³í áí òàì è. Çðíçóí ³èí,
üí çíáí ³øí³ óí íàè, ýè³ òèèàèèñý á ðàá³í í áð ° ð³çí èì è,
í ðíòà áóèí á áí ò³èüí ðíçðíàèðè òí+à á í ðèáèèçí èé
á³çí áñ-í èáí í á í áðð³ í 'ýòü ðí è³á òàì í òð³éí í; ðíáí ðè ðà-
óí ðì í ááí èð ÇÌ ². Áàæèèáí þ òèèááí áí þ ðàèíáí á³çí áñ-
í èáí ó ° ðàñòðñè, í áí áó³áí³ àèý èíáí àèèí í áí í ý - ³ í à-
òàð³àèüí³, ³ òðóáíá³. Òàì á ó çàèáèáí í òð³ á³á òèð ðàñòðñ³á
³ í à° àèçí à+àðèñý í áñýá í àéí à, ýèá í à° áóðè áàçí í èàòí í
í áðàááí á ó àèàñí³ñòü ðàààèð³; í òè³èüèè, ýèùí èíáí áóáá
í ááí òðàðí üí, áàçí í èàòí à í áðàáà+à ³ç òðáí ðáí í ý í à-
òàð³àèüí í; áàçè í íáí áí í ³áí ðè³ òí òòàà òàèðè+íí í áðàðáí-
ðèðüñý í á á³áñòðí+áí ó áí áàðèíáó àèð³áí ó áí í í í áó +èá-
í àì ððóáí áí áí èíèàèðèáó.

Í á èíðàèðí èì, í á í áø í íáèýä, á òðàðð³ 5 òüí áí í ðí-
àèðð ° í á'ðóí òòááí í ý í ðàóáðáí ò³é ðí çááðàæàèáí èì ÇÌ ²

òèì , ùí áíí è àæá çàðàç ° "àèðàçí èèàì è áí³ ðí ðí àá", á òàèí ò ðàç³ í á áóèí á í áí áð³áí í ñò³ çò ðàòí ðí óáàðè, ááæá òàèèì +éí ìì áàòí ðè í ðí áèòò ñòááðæáòþòù, ùí ò³ ÇÌ ² áæá çàðàç í áèáæí èì +éí ìì áèèí í òþòù ñáí; òóí èò³; Á³èùò í ðáàèèúí èì í áì çáá°òùñý í ñèèáí í ý í á çò "áæ-èèáò ðí èù á ³í òí ðí àò³éí ì ò í ðí ñòí ð³ ñòñí ³èùñòáá", ýèèé á³éñí í á ááááòùí ò ðáá³íí áð í í áóáí ááí èè "í ááèí èí" èí ò-í áèúí èò áèááí ù ³ ðóéí óáàðè ýèèé çàðàç í áì á° ñáí ñò.

Áí í ááí è³è³á í ðí áèòò òàèí æ í áèáæèòù í ááí ñòáòí úí +³òéí áðááòéúí ááí èè í ðí ðýáí è í ðèáááí í ý çañí í áí èèàì è í ðèì ³ù áí í ý áèý ðí çááðæááéáí í áí ÇÌ ². Ó ðàç³, ýèùí çà-ñí í áí èèè í á áèèí í áþòù ñáí; í áí á'ýçèè, áóáá ááæèí í ðè-í òñèðè çò áí òúí áí +áðàç ñóá, í ñí áèèáí, ýèùí çañí í áí è-éí ò ° í ³ñòááá ðááá. Í í-í áðø á, í ðí áèáí áðè-í èì áóáá áñòáí í áèáí í ý ð³áí í ò³í í ñò³ í ðèì ³ù áí ú, í í-áðóáá, ð³áí í ò³í í í áí í ðèì ³ù áí í ý ì í æá í á áóðè á í ðí ááæò í á ì í-í áí ò ðí çááðæááéáí í ý, í í-òðáò°, çañí í áí èèà ì í æá í á áè-øòí áóááðè ò³í á í ðí ááæò, á ðáø ð³ ðáø ò ó í ³ñòááí; ðáàè í í æá í á áóðè èí øð³á í á òàè³ áèòðáðè. Èð³í òí áí, áèý óè-èáááí í ý áí áí áí ðó éóí ³áè³-í ðí ááæò í áí áó³áí í í ðèéí ýðòý á³áí í á³áí í áí ð³øáí í ý ì ³ñòááí; ðáàè, á í ðèì òñèðè ç ì í ðèéí ýðè òàèá ð³øáí í ý í áí í æèèáí. Áí ñèòù ñèèááí èì áóáá ³ í ðí òáñ í ááðæáí í ý á³á í ³ñòááí; ðáàè òàèí áí ð³øáí-í ý ááí á³áø èí áóááí í ý çáèòè³á ó ñóáí áí ò ó í ðí ðýáèó. ², í á-ðáø ð³, á çàèí í³ í áðáááá+áí í í áí á'ýçí è çañí í áí èèà í ðè-ááðè í ðèì ³ù áí í ý, áèá í á í áðáááá+áí í í áí á'ýçí è ááçí-í èàòí í í áðáááðè éí áí ðáááèò³;.

Áèèèèèèè° ñòí í ³áè í ðááí ðí çááðæááéáí èò ÇÌ ² çáááá-ðè ááçí í èàòí í í ááðæáí á í áéí í á í ðáí áó ³ ñóáí ðáí áó. Ç í áí í áí áí èó, òá í áéí í í á° áóðè í áðáááí á ðáááèò³ýí ó áèáñí ³ñòù, á í òæá áí í è í ááóááþòù í ðááí ñáí í ñò³éí í í èì ðí çí í ðýáæáðèññù. Ç ³í øí áí áí èó, í áèááá í ðí áèòè í áðáááá-+áþòù í í æèèá³ñòù ðáí ðèááðèçàò³; í áéí á ó áèí ááèó çí ³í è ñòñí ³èúí í-òáí áðè-í í; ñí ðýí í ááí í ñò³ áèááí í ý. Óí áóí, áá-òí ðè í ðí áèò³á áñòáí í áèþþòù áèí í áó í ðí ò³èúí áá áèèí ðè-ñòáí í ý ááçí í èàòí í í ááðæáí í áí í áéí á, á ç ò³º; òí-èè çí-ðó éí áí í ðáí áá ááí ñóáí ðáí áá ° í áí ðèì òñèðè èì è.

Ñēēāāī ēī ī āḏāāā+à°ōūñŷ ³ ī ḏī ōāñ ḏāī ḏēāāōēçāō³; ō ḏāç³ çī ³ī ē ñōñī ³ēūī ī-ōāī àðē+īī; ñī ḏŷī īāāī īñō³ àēāāī īŷ. Ī ī-ī āḏōā, ī āāī āḏī ñī ā³ñī à ḏāāāēō³ŷ ī īæā ōī ēēī ōðē àēēō+āī īŷ ī àēī à øēŷōīī ēīāī ā³ā+ōæāī īŷ (ī ḏī āāæō, ī āḏā-āā+³ ā ³ī īōāēō āāī øōō+īīāī āāī ēḏōōñōāā). Ī ī-āḏōāā, āō-æā ñēēāāī ēī àēāā°ōūñŷ ēī īōḏī ēū çā ō³ēūī àēī àēēī ḏēñ-ōāī īŷī ī àēī à, ùī çī àōī àēōēī āōūñŷ ō ī ḏēāāōī ³ē àēāñ-īīñō³, à òāēīæ çā çāāḏāæāī īŷī ñōñī ³ēūī ī-ōāī àðē+īī; ñī ḏŷī īāāī īñō³ àēāāī īŷ. Ō³ ī ēōāī īŷ çī àōī āŷōūñŷ ō ēīī-ī āōāī ō³; ḏ³çī ēō īḏāāī ³ā ēī īōḏī ēḏ, ŷē³ āīñ³ īā āçā°ī īā³ŷēē īāēī ç īāī ēī ³ āñōāī īāēāī īŷ āōāēōēāī ēō çā'ŷçē³ā ç òāēīāī āōçūēīāī ī ēōāī īŷ ī ³æ ī ēī è òā īḏāāī ā-ī è ī ḏēāāōēçāō³, ī ā ī àø ī īāēŷā, ī āī īæēēāā.

Ī āī āḏ³āī ī òāēīæ ī ḏēāāñōē ō ā³āī īā³āī ³ñōū +ēīīīī ō çāēīī īāāñōāō ī ḏī òāēāā+āī īŷ ³ ḏāā³īī īāēāī īŷ īīēī-æāī īŷ ñōāḏ³ 8 ī ḏī āēōō: àēŷ īāāḏāæāī īŷ ē³ōāī ç³; ī à ī īā-ēāī īŷ īā°āī āī à ḏāāāēō³ŷ ī à° ī āāōðē ñōāḏōñō Ḕḏēāē+īī; īñīāē. Ēḏ³ī ōīāī, àēēēēēā° çāī āī īēī°īī ŷ ōā, ùī īā°āī āī ³ ḏāāāēō³; ñēī ḏ³øā çā āñā āḏḏāōŷōū ē³ōāī ç³; ī ³ñēŷ ī āḏḏōīāī ēīī ēōḏñō – ī àēī ēī īā³ḏī ēī àēāā°ōūñŷ āīñŷāī āī-īŷ ī ēī è āīñōāḏī ŷī; ēīī ēōḏāī ōī īçāāḏī īñō³ ī à ōūīī ō ḏēī-ēō. Ç ōēō ī ḏē+ēī ī āōāī ³çī ḏīçāāḏāæāēāī īŷ àēāēōḏīī ēō ÇĬ ² ŷē ī ḏāāēēī īāḏāāā+à° ñōāī ḏāī īŷ īḏāāī ³çāō³ē ñōñī ³ēūī īāī ī īāēāī īŷ ç īñīāēēāēī è āæāḏāēāī è ō³ī āī ñō-āāī īŷ òā āñōāī īāēāī ēī è çāēīī īāāñōāī ī ³ēūāī è.

Āīñēōū ō³ēāāēī ° ī āḏāē³ē āæāḏāē ō³ī āī ñōāāī īŷ àēō-ḏāò, ī āḏāāā+āī ēē ī ḏī āēōīī . Ī āāāī īŷ ō³ī āī ñī āēō ī ³ēūā āḏōēīāāī ēī ÇĬ ² ī ḏīīīī ō°ōūñŷ çā³ēñī Ḕāāòē çā ḏāḏōīī ē:

- āāḏāæāī īāī āḔāæāḏō;
- çā³ēūōāī īŷ āāḏāæāī īāī ī èòā ī à īīçīāē ī ḏī çāḏēñō +āñō³, ā³āī īñō³ òā ā³ēīāī; ḏāī òāò³; ùī īīāāḔōūñŷ āī àēōḏī àē³ñō³ā;
- çā³ēūōāī īŷ īīāāḏē³ā ī à çīāī³øīḔ ḏāēēāī ō (āī ḏā+³, çā³āī ç +ēīīēī çāēīī īāāñōāī ī ḏī īīāē, āñŷ ḏāēēāī à ī à° īīøēḏḔāāòēñū àēēēḔ+īī āāḏāæāī īḔ īīāīḔ, īīøēḏāī īŷ ḏāēēāī è ³īøēī è īīāāī è īā ñūīāī āī³øī³ē āāī ŷ çā³ēñī Ḕ°ōūñŷ ī à ī³āñḏāā³ ḏīç'ŷñ-

í áí ü, ýè³ í á ì áþòü þðèäè+íí; ñèèè, ðà çà óí íáè í íí ³ðéíááí í; í íçèò³; éí í ððí èþþ+èò í ðááí ³á);

- çá³èüø áí ý í í èàðè çà ðá°ñòðáò³þ áððéí ááí èò ÇÌ ², çáñí í áí èèàí è ýèèò ° ³í íçáí í ³ íñí áè.

Ðáèèí +éííì, ò³ áæáðáèà ò³í áí ñóááí ý (èð³í áþá-æáðó) òáèðè+íí ° áí áàðéí áèí è í³èüááí è áèý ðáòí ðí í áá-í èò ÇÌ ², ááæá áí í è í í á³ðøòþòü ñðáí í áèü á çò éí í éó-ðáí ò³á ðà òñèèááí þþòü í ðí òáñ í í ááí ý í íçí á³á áí æòð-í áè³ñó³á. Áð³í, ðàè³ í í éí áéáí ý ñéíð³ø á çà áñá í á áóáóóü í ðééí ýò³ ááççáí áðá+íí ³ çí áí ø áðóü ³í í á³ðí³ñóü í ðééí ýðóý í ðí áèòó á ò³éíì ó – ááæá ò³í áí ñí áá í á³ ðóí ðóááí í ý í ðí áè-òó ° éí áí ááæééáí þ ñèèááí áí þ.

Áèóí áý+è ³ç áèèèáááí í áí áèü á, í í áéí á çðí áèðè áèñ-í í áí è, ùí í áèááá í ðááñòááéáí ³ í ðí áèòè í í ððááóþòü í í-ááèüø í áí óáí ñéí í áéáí ý. Í á í áø í í áèýá, íñí í áí ³ í á-áí è³èè í ðí áèò³á í í á³ýçáí ³ ³ç ðèì, ùí çò ³í ³ò³áðí ðáí è ° òáð³áò³ ó ñóáð³ í áá³á, ýè³ í á áí éí á³þòü í á áí ñòáðí ùí ò ð³áí ³ í èòáí ýí è ò³í áí ñí áí áí óí ðááè³í ý ðà áí ñí í ááðñü-éí áí í ðááá. Õí ò, í ðè í í ááèüø³é ðí áí ð³ í áá í ðí áèòáí è, í á áááéíñý í áéáæí èí +éííì óçáí áèòè çáí ðí í í í í ááí ³ í è-í è ñòáí è ³ç çáéí í í áááñòáí. Áð³í, ç í áèýáó í á ðà, ùí Ì ³í ñóáðñòáí þñòèò³; Õèðáçí è í ðí áí áæó° í ðáòþáàðè í áá-áèáñí èí í ðí áèòí ³ çáèó+á° áí ò³º; ðí áí ðè ýè Í áò³í í áèü-í ó ñí³èéò æòðí áè³ñó³á Õèðáçí è, ðàè ³ ³í øèò í ðááñòáá-í èè³á ì áá³á áðí ì ááñüéí ñò³, í í áéí á ñí í á³áàðèñü, ùí ðá-çóèüòáðí ò³º; ðí áí ðè ñòáí á í ðí áèò, ýèèè á³áí í á³áàðèí á ³ ³í òáðáñáí ñóñí³èüñòáá, ³ áèí í ááí áí çáéí í í ááá+èò-àèò³á.

ÇÆÎ Í ÓÊÐÀ-Í È

I ði ðáôí ði óâáí í ý ääðæâáí èð

³ êî ì óí àëüí èð äðóêî âáí èð çâñî á³â

ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³;

Öæ Çæíí æeçí à+a⁰ ì áðáí ³çí ðáôí ði óâáí í ý äðóêî-
âáí èð çâñî á³â ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; çâñî íâáí èð í ðâáí àì è
äaðæâáí í ; æèâè òà í ðâáí àì è ì ³ñóâáí âî ñàì í äðýäóâáí í ý.
ßè ñèèâáí ââ +âñðèí à çæíí í áââñðââ Óeðàí é ì ði ñáí áí áó
ñèíââ òà ñí ò³æüí èé çàðèñð æóðí æè³ñð³â óæ Çæíí í ñè-
èð⁰ ì ðâáí áó ñí í áó í çææææí í ; á³ýèüí ñð³ äðóêîâáí èð
çâñî á³â ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; çâñââ í ñè³ðè=í í ; æé-
í ñí ³-í í ; òà ³âáí èí á³-í í ; áâââðí àí ³óí ñð³ ó æèñâ³ðèáí í ³
çâñî áâí è ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; ì ði óâñ³â òà ì í á³é, ùí á³âáó-
ââððüñý á Óeðàí ³ òà çà ; ì àæàì è.

Ñòàððý 1. Ñðâðâ ä³; Çæíí ó

Çááí í ç òèì Çæíí ñí ðáôí ði óâáí í þ í ³æýââððü ðá-
âæèð³; òà äðóêîâáí ³ çâñî áé ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; çâñî í áí è-
èàì è (ñí ³çâñî í áí èèàì è) ýèèð⁰ ì ðâáí è äaðæâáí í ; æèâè
òà í ðâáí è ì ³ñóâáí âî ñàì í äðýäóâáí í ý.

Áý öüí âí Çæíí ó í í ðèðð⁰ðüñý òæéíæ í à ðâââèð³;
äðóêîâáí èð çâñî á³â ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; ýè³ áóáóðü á³âí-
èðáí èáí ³ á³â òæèððââ³í ðâáí ³çàð³é, äðóêèðáí ü, çâñî í áí è-
èàì è (ñí ³çâñî í áí èèàì è) ýèèð⁰ ì ðâáí è äaðæâáí í ; æèâè
òà í ðâáí è ì ³ñóâáí âî ñàì í äðýäóâáí í ý.

Ñòàððý 2. Í ðeéíýððý ð³ðáí í ý ì ði ðáôí ði óâáí í ý äðóêîâáí í áí çâñî áó ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³;

1. Í ði ðýâí ððüí ò ì ³ñýð³â ç áí ý í ááðáí í ý +èí í ñð³
òèì Çæíí ñí ððóáí æé èí èæèðèâ ðâââèð³; äðóêîâáí í áí
çâñî áó ì àñî âî ; ³í ôî ði àö³; (ón³ áðí ì äáý í è, ýè³ í à ì í áí ò
í ááðáí í ý +èí í ñð³ òèì Çæíí ñí ì ðâððâæè ó ðâââèð³;

äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; í á çáääèúí èð çáí-
ðáð í ðèéí à⁰ ð³ðáí í ý í ðí ñáí þ ó+áñóú ó ðáóí ðí óááí í³
äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; ðà áí í ñèðú í ðí í í-
çèð³ þ í ðí ñí í ñ³á ðáóí ðí óááí í ý çáñí í áí èèàí (ñí³ áçáñí í á-
í èèàí) äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; ðà í ðí
ñáí þ ó+áñóú ó ðáóí ðí óááí í³ äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí áí;
³í óí ðí àð³.

2. Ð³ðáí í ý í ðí ðáóí ðí óááí í ý äðóéí ááí í áí çáñí áó
í àñí áí; ³í óí ðí àð³; í ðèéí à⁰ðúñý ñí³ èúí í çáñí í áí èèí í
(ñí³ áçáñí í áí èèí í) òúí áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; ðà çá-
ñí í áí èèí í (ñí³ áçáñí í áí èèí í) ðáääèð³; äðóéí ááí í áí çáñí-
áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; (ääè³ – çáñí í áí èèè (ñí³ áçáñí í áí è-
èè) ç í áí á'ýçéí áèí äðáðóááí í ýí áóí èè ððóáí áí áí éí éáè-
ðéáð ù í áí ñí í ñí áó ðàèí áí ðáóí ðí óááí í ý.

3. Çáääèúí³ çáí ðè ððóáí áí áí éí éáèðéáð ðáääèð³; äðó-
éí ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; ⁰ í í áí í áæáí èí è, ýè-
ù í í á í èð í ðèñóóí³ í á í áí ø ýè ððè +áðáððèð á³á çáääèú-
í í; è³èúéí ñð³ í ðáð³áí èè³á á³áí í á³áí í áí äðóéí ááí í áí çáñí-
áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³.

4. Ó í³ ñý-í èè ðáðí³ í³ í³ ñèý í ððèí áí í ý ð³ðáí í ý á³á
ððóáí áí áí éí éáèðéáð çáñí í áí èèè (ñí³ áçáñí í áí èèè) äðóéí-
ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; í ðèéí á þòú í ñðáðí +í á
ð³ðáí í ý í ðí ñí í ñ³á ðáóí ðí óááí í ý ðà áí áí äýòú ðà ð³ðáí-
í ý áí á³áí í à ððóáí áí áí éí éáèðéáð, óáí ððáèúí í áí í ðááí ó
áèéí í áá+í; áèääè³ ç çáááçí á+áí í ý ðáàè³çáð³; ääðæääí í;
í í è³ðèèè á³ í óí ðí àð³éí³ é ðà áèääáí è+³é ñðáððáð (ääè³ –
á³áí í á³áí èé óáí ððáèúí èé í ðááí áèéí í áá+í; áèääè) äèý
áèè þ+áí í ý ò³⁰; ³í óí ðí àð³; áí Çááááí í áí ñí èñéó í á⁰èð³á
ðáóí ðí óááí í ý ðà á³áí í á³áí èé í ðááí áèéí í áá+í; áèääè,
óí í áí í áæáí èé óí ðááèýðè òèí í áéí í í ðà í ðááí, ù í
çá³éñí þ⁰ ääðæääí ó ðá⁰ñððáð³ þ äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí-
áí; ³í óí ðí àð³.

5. Ð³ðáí í ý çáñí í áí èè³á (ñí³ áçáñí í áí èè³á) ù í áí ðá-
óí ðí óááí í ý äðóéí ááí í áí çáñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àð³; í
í óáè³éð⁰ðúñý á òúí í ó æ çáñí á³ í àñí áí; ³í óí ðí àð³; í ðí-
öýáí í í³ ñýöý.

Ñoaóöý 3. Ñí í ñí áè ðáóí ðí óááí í ý äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³;

1. Ðáóí ðí óááí í ý äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; çä³éñí Þ°óúñý ðáèè è ñí í ñí ááí è:

1) áèó³á í ðááí ³á äáðæááí í; áèááè ðà í ðááí ³á í ³ñóááí-áí ñàí í áðýáóááí í ý ³ç ñèèááó çàñí í áí èè³á (ñí ³áçàñ-í í áí èè³á) äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; ó ðàç³ á³áñóóí í ñó³ í áéí à ðááàèó³;

2) ðáí ðááí ³çáó³ý ðááàèó³é äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; ó áí ñí í ááðññúéá óí ááðèñòáí, ñóáí ðáí á ððóáí áéí éí éáèðèáí ððóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àò³; ³ç çááðáæáí í ý ò éí áí í áçáè ðà ñóñí ³éúí í-í í è³ðè-í í; ðáí àðè-í í; ñí ðýí í ááí í ñó³. Ó ðàç³ ðáóí ðí óááí í ý äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; ñóáí ðáí èð çà ó-áñòþ ááè³éúéí ó çàñí í á-í èè³á, ðáóí ðí óááí í ý çä³éñí Þ°óúñý ç óðáðóááí í ý òñòáí í á-èð áí áí áí ð³á ðááàèó³é äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³;

3) í áðáðáí ðáí í ý äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; çàñí í ááí èð óáí ððáèúí èí è í ðááí áí è áèé-í áá-í; áèááè, í ðááí áí è çàéí í í ááá-í; ðà ñóáí áí; áèááè, á í ó³ó³éí³ äðóéí ááí ³ áèááí í ý;

4) í ðèááðèçäó³ý í áéí à ðááàèó³é äðóéí ááí èð çàñí á³á í àñí áí; ³í óí ðí àò³; (³í øèð òñòáí í á, ù í áèéí í óþòú ù óóí èó³), ù í ° ááðæááí í þ ÷è éí óí áéúí í þ áèáñí ³ñòþ, á³áí í á³áí í áí çàéí í í áááñòáà ç í èðáí ù í ðèááðèçäó³; ç óðáðóááí í ý ò ñí áèéáí ñóáé, áèçí á-á-í èð ñòáðòáþ 9 óúí áí Çàéí í ó;

5) áèá³éáí í ý ç ðáèáðáá³í ðááí ³çáó³; äðóéáðí³, çàñí í á-í èèáí è (ñí ³áçàñí í áí èèáí è) ýèèð ° í ðááí è ááðæáá-í; áèááè ðà í ðááí è í ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý, ñòðóèðóðí í áí í ³áðíçä³éó äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí-áí; ³í óí ðí àò³; ù í í á í á ð ñòáðóñò þðèè-í í; í ñí áè ðà áèéí í ó³ óóí èó³; ðááàèó³; äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àò³; á í èðáí ó þðèè-í ó í ñí áó.

Áí ñí í ááðññúéá óí ááðèñòáí, ù í áèéí í ó³ óóí èó³; ðá-áàèó³; äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í óí ðí àò³; ù í áèá³èèñý á³á ðáèáðáá³í ðááí ³çáó³; äðóéáðí³, çàñí í áí è-

éíí (ní³ açañí íáí èéíí) ýèèð⁰ í ðááí è ääðæááí í; áèáàè òà í ðááí è í³ ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý, òà í áéí í ááí +áñòèà ó í áéí³ ýéí;⁰ ääðæááí í þ ááí éíí óí àèúí í þ áèáñí³ ñòþ, çà ð³øáí í ýí⁰ ù òðóáí áí áí éí éàèðèáó ðáóí ðí ó⁰óúñý á³áí í á³áí í áí óúí áí Çàéí í ó.

2. Í à í ì í á í ò ðáóí ðí óááí í ý äðóéí ááí èð çañí á³á í à-ñí áí;³ í óí ðí àð³; ì ð çañí í áí èèè (ní³ açañí í áí èèè) í áþòú í í ááñèðè áí ðáè³ ç í á í á'ýçéí áèð í éàðáæ³á òà è³éá³áóááðè çááí ðáí ááí³ ñòú í í çá ðí á³óí³ é í éàð³.

Ñóáðóý 4. Çááááí èé ñí èñí é í á⁰èð³á ðáóí ðí óááí í ý

1. Á³áí í á³áí èé óáí òðáèúí èé í ðááí áèéí í áá+í; áèáàè çá³éñí þ⁰ éí í òðí èú çà ðáóí ðí óááí í ýí äðóéí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³; í à í³ áñðáá³ Çááááí í áí ñí èñèð í á⁰èð³á ðáóí ðí óááí í ý, ýèèè ñèèááá⁰óúñý í³ ñèý í òðèí áí-í ý á³áí í á³áí í;³ í óí ðí àð³; á³á çañí í áí èé³á (ní³ açañí í á-í èé³á) äðóéí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³.

2. Çááááí èé ñí èñí é í á⁰èð³á ðáóí ðí óááí í ý í³ ñòèðú³ í óí ðí àð³ þ í ðí çañí í áí èé³á (ní³ açañí í áí èé³á) áèááí ú³ ðáááèð³é äðóéí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³; à òàéí æ í ðèí³ ú áí í ý, á ýèèð ðí çòàø í ááí³ ðáááèð³; (í³ ø³ óñðáí í-áè, ù í áèéí í óþòú ù óóí èð³), í áðáè³é í áéí á, ù í í áðááó-áá⁰ í à ù ááèáí ñ³, áæáðáè ó³ í áí ñóááí í ý óí ù í òà í í-áá⁰óúñý çà óí ðí í þ, áñðáí í áéáí í þ á³áí í á³áí èí óáí òðáèú-í èí í ðááí í í áèéí í áá+í; áèáàè.

Ñóáðóý 5. Áèð³á í ðááí³á ääðæááí í; áèáàè òà í ðááí³á í³ ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý³ ç ñèèááó çañí í áí èé³á äðóéí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³;

1. Áèð³á í ðááí³á ääðæááí í; áèáàè òà í ðááí³á í³ ñóááí-áí ñàí í áðýáóááí í ý³ ç ñèèááó çañí í áí èé³á äðóéí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³; í óí ðí èý⁰óúñý óáí áí þ, óéèááá-í í þ á³áí í á³áí í áí áèí í á òèá³éúí í áí çàéí í í áááñðóá, í³ æ í ðááí áí è ääðæááí í; áèáàè òà í ðááí áí è í³ ñóááí áí ñàí í-áðýáóááí í ý, ù í⁰ çañí í áí èèáí è (ní³ açañí í áí èèáí è) äðó-éí ááí èð çañí á³á í áñí áí;³ í óí ðí àð³, òà í ðááí í áñðóí í èèá-í è, áèçí á+áí èí è í à éí í éóðñí èð çañáááð. Öý óáí áá⁰ í³ áñðááí þ áèý í í ááí í ý í ðááí í áñðóí í èèáí è çáýáè í ðí í á-ðáðá⁰ñòðáð³þ äðóéí ááí í áí çañí áó í áñí áí;³ í óí ðí àð³; á

í ðÿäéó, àêçí à-áí ìí ó Çàêíííí Óêðàí è "Í ðí äðóêíááí³ çàñí áè ì àñí áíç ÿ í òí ðí àòç; (í ðàñó) á Óêðàí³".

2. Í ðÿäíê í ðí áááí í ÿ êí êóðñó àêçí à-à⁰óñÿ á³áí í á³áí èí òáí ððàêúí èí ì ðááí ìí àêêí í áá-íç; àèàè.

Ñòáóðÿ 6. Ðáí ðááí³ çàò³ÿ ðáááèó³é äðóêíááí èó çàñí á³á í àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; ó áí ñí í ááðñúèá òí ááðèñòáí, ñòáí ðáí á òðóáí áèí êí êáèðèáí äðóêíááí í áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç;

1. Ðáí ðááí³ çàò³ÿ ðáááèó³é äðóêíááí èó çàñí á³á í àñí-áíç; ÿ í òí ðí àòç; ó áí ñí í ááðñúèá òí ááðèñòáí, ñòáí ðáí á òðóáí áèí êí êáèðèáí äðóêíááí í áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; çá³éñí þ⁰óñÿ á³áí í á³áí í áí Óèá³éúí í áí òà Áí ñí í-ááðñúèí áí êí ááèñ³á Óêðàí è.

2. Ó í ðí óáñ³ ðáóí ðí óááí í ÿ ì áéí í, ÿéá çí áðí áèêí ñú í á ááèáí ñ³ ðáááèó³; äðóêíááí í áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; ì áéí í, ÿéá áóêí í áááí í çàñí í áí èêí (ñí³ áçàñí í á-í èêí) äðóêíááí í áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; ðáááèó³; ó í ì ñó³éí á êí ðèñòóááí í ÿ òà ì áéí í, ÿéá áóêí í ðèáááí á òðóáí áèí è êí êáèðèááí è ðáááèó³é äðóêíááí èó çàñí á³á í àñí-áíç; ÿ í òí ðí àòç; ñòáí ìí í á 31 áðóáí ÿ 2005 ðí éó, í áðá-áà⁰óñÿ çàçí à-áí èí þðèáè-í èí ì ñí ááí ááçí í èáðí í.

3. Ðí çí í á³é ÷áñóí è ì³æ ÷éáí àì è òðóáí áí áí êí êáèðè-áó þðèáè-í íç; ì ñí áè çá³éñí þ⁰óñÿ á³áí í á³áí í áí çó òðóáí-áíç; ó-áñó³ çà ð³ø áí í ÿì çáááèúí èó çáí ð³á òðóáí áí áí êí êáè-òèáó, áèóí äÿ-è ç ááèáí ñí áíç; ááðóí ñó³ ì áéí á çà óí í áè çáá-ðáæáí í ÿ êí áí ó³éúí áí áí áèêí ðèñòáí í ÿ.

Ó ðáç³ áèóí áó çàñí í áí èèà (ó-áñí èèà) òàêíç; þðèáè-í íç; ì ñí áè, í ððèí áí á í èí í³á ÷áñ ðáóí ðí óááí í ÿ äðóêíááí í áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; ÷áñòèá ì áéí á í á í³áèÿáá⁰ áèáá-³ óúí ì ó çàñí í áí èéó (ó-áñí èéó), á ðí çí í á³èÿ⁰óñÿ ì³æ ÷éáí àì è òðóáí áí áí êí êáèðèáó, í ðáóþþ-èí è í á ì í-í áí ò áèóí áó çàñí í áí èèà (ó-áñí èèà).

4. Ó ðáç³ è³éá³ááó³; òà í áðáí ðí ó³èþááí í ÿ äðóêíááí í-áí çàñí áó ì àñí áíç; ÿ í òí ðí àòç; ì ðááí í ðèááðèçàó³; çá³éñí þ⁰ á³á-óáéáí í ÿ ì áéí á òàêíç; þðèáè-í íç; ì ñí áè, ÷áñ-óí è ç çàñí í áí èè³á (ñí³ áçàñí í áí èè³á) í á êí í êóðáí óí èó çá-ñááò ó í ðÿäéó, àêçí à-áí ìí ó çàêíí í áááñòáí ì ç í èòáí ú í ðèááðèçàó³.

**Ñoaōōý 7. Í āāāī ý ī ðēī ³ ùāī ũ ó ī ðī ōāñ³ ðāōī ðī ó-
āāī ý ððēāē+ī ēī īñāāī, ùī āēēī í ó ðōū óóī ēō³; ðā-
āāēō³ ē āðōēī āāī ēō çāñī á³ā ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³;**

1. Þ ðēāē+ī³ īñī āē, ùī āēēī í ó ðōū óóī ēō³; ðāāāēō³ ē
āðōēī āāī ēō çāñī á³ā ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³; ó ī ðī ōāñ³ ðāōī ð-
ī óāāī ý ī à ðōū ī āðāāāēī ā ī ðāāī í ā çāāāçī ā+āī ý
ī ðēī ³ ùāī í ý ī ē āēý çā³ēñī āī ý āēðī āī ē+ī; ā³ýēūī īñō³.

2. Þ ðēāē+ī³ īñī āē, ùī āēēī í ó ðōū óóī ēō³; ðāāāēō³ ē
āðōēī āāī ēō çāñī á³ā ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³; í ā āāēāī ñ³ ýēēō
ñōāī ī ī í ā 31 āðōāī ý 2005 ðī ēō ī āðāāōāāē ē ī ðēī ³ ùāī í ý,
çāāāçī ā+ó ðōūñý ī ðēī ³ ùāī í ý ī ē āāçī ī ēāōī ī.

3. Þ ðēāē+ī³ īñī āē, ùī āēēī í ó ðōū óóī ēō³; ðāāāēō³ ē
āðōēī āāī ēō çāñī á³ā ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³; ýē³ í ā +āñ ðāōī ð-
ī óāāī ý í ā ī³āñōāā³ āī āī āī ðō ī ðāī āē ī āðāāōāāē ē ó
ī ðēī ³ ùāī í ýō āāðæāāī ī; āāī ēī ī óī àēūī ī; ōī ðī ē āēāñ-
ī īñō³ ī āðāā ðōūñý ā ī ðāī āō ñōðī ēī ī í ā ī āī ó ā í³æ 10
ðī ē³ā çā òāðēōāī ē, āñōāī ī āēāī ēī ē āēý ā ðæāēōī ēō ī ð-
āāī ³çāō³ ē.

4. Ó ðāç³ í āī ī æēēāī ñō³ ī ðī āī āæāī í ý òāðī ³ī ó ā³; āī-
āī āī ðō ī ðāī āē ī ðāāī ē ī ³ñōāāī āī ñāī ī āðýāōāāī í ý ī āā ðōū
òāē³ ē ððēāē+ī³ ē īñī á³ ð³āī ī çī ā+ī ā ī ðēī ³ ùāī í ý í ā ēēō
æā ó ī īāō.

5. Ó ðāç³ ē³ēā³āāō³; āāī ī āðāī ðī ō³ē ðāāī í ý āðōēī āā-
ī īāī çāñī áó ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³; āāī ðāāāēō³; āðōēī āāī ī-
āī çāñī áó ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³; āī āī ā³ð ī ðāī āē ðī çðēāā³ōūñý
í ā àēī īāō ī ðāī āī āāāōý, ā ī ðēī ³ ùāī í ý, ī āðāāāī ā āāçī-
ī ēāōī ī, ī īæā áóðē ā³ā+óæāī ī í ā ēī í ēóðāī óī ēō çāñī āāō ó
ī ī ðýāēō, āēçī ā+āī ī ī ó çāēī ī ī āāñōāī ī ç ī ēòāī ũ ī ðēāāòē-
çāō³.

6. Í ī ðī ē ō³⁰; ñōāòð³ í ā çāñōī ñī áó ðōūñý āī āðōēī āā-
ī ēō çāñī á³ā ī āñī āī; ³ī ōī ðī āō³;

- çāñī īāāī ēō çā ó+āñō ð ððēāē+ī ēō āāī ō³çē+ī ēō
īñ³ā, āī ñōāðē ā³ýēūī īñō³ ýēēō āōī āýōū āēðī ā-
í ēōðāī òā ī īñòā+āī ý ī àī āðō, ī ī ē³āðāō³+ī īāī īā-
ēāāī āī ý, òāōī³+ī ēō çāñī á³ā ī īāēāī í ý;
- çāñī īāāī ēō çā ó+āñō ð ī ³æī āðī āī ēō ī ðāāī ³çāō³ ē āāī
ððēāē+ī ēō +ē ō³çē+ī ēō īñ³ā ³ī øēō āāðæāā, īñ³ā
āác āðī ī āāýī ñòāā.

Ñòàòòý 8. Í Ó³ò³éí³ äðóêíááí³ áêääí íý

1. Óái ððàêúí³ í ðääí è áêéíí áá+í; áêääè, íðääí è çàêí-í íááá+í; ðà ñóáíáí; áêääè í íæóòú áêááááðè ðà ðí çí í áñþá-æóááðè í Ó³ò³éí³ äðóêíááí³ áêääí íý (á³áí í ñò³, áþêáðáí³, çá³ðí èèè, á³ñí èèè òí ùí), ýê³ í á ° çáñíáí ì áñíáí; ³í òí ð-ì àò³; áêéí ðèñíí áðþòúñý áêý í í óáé³êóááí íý í ðêéí ýðèð òèì è íðääí áì è í í ðí àðèáí í-í ðääí áèð áêð³á, ð³ø áí ù í ðí ñáí þ á³ýêúí³ ñòú ðà ³í ø í; ³í òí ðí àò³; øèð íðääí³ á, í áí á'ýç-êíá³ñòú íí ðèêþáí áí íý ýêí; í áðáááá+áí í çàêíí í áááñòáí ì .

2. Í Ó³ò³éí³ äðóêíááí³ áêääí íý ðà°ñòðþòúñý á áê-éí ì ì ó ááðæááí ì ì ó ðà°ñòð³ í Ó³ò³éí³ èð äðóêíááí èð áêääí ù ó í í ðýáèð, áêçí á+áí ì ì ó Êáá³í áðí ì Í ³í ñòð³á Óêðàíí ê .

3. Á í Ó³ò³éí³ èð äðóêíááí èð áêääí íý çááí ðí íý°òúñý ðí çí³ ù óááðè ðáêéáí ó ááí áóáü-ýèó ³í ø ó ³í òí ðí àò³þ, í áí á'ýç-êíá³ñòú íí ðèêþáí áí íý ýêí; í á í áðáááá+áí í çàêí-í í áááñòáí ì .

4. Êí í ððí êúí³ í ðèì³ ðí èèè í Ó³ò³éí³ èð äðóêíááí èð áê-ääí ù á³áðáçó í³ñèý í ááðóêóááí íý ááçí í êáðí í í ááñèèá-þòúñý ðáááèó³ýì è øèð áêääí ù (³í ø èì è òñòáí í ááí è, ù í áêéí í óþòú ì ì ò í èó³;) óái ððàêúí ì ì ó íðääí ó áêéí í áá+í; áêääè ³ç çáááçí á+áí íý ðááè³çàò³; ááðæááí í; í í è³ðèèè á ³í òí ðí àò³éí³ é ðà áêáááí è+³é ñòáðáð, ýêéé çá³éñí þ° êí í ððí êú çà áí ððèì áí íý ì áèì í á ò³º; ñòàòð³, ðà ðà°ñòðþ-+í ì ó íðääí ó .

5. Áêñá³ðèáí íý á³ýêúí³ ñò³ íðääí³ á í³ñóááí áí ñàì í áðý-áóááí íý, áêñòóí³ á ááí óðáð³á ñ³êúñüèèð, ñáèè ù í èð, ðáé-í í í èð, í³ñüèèð³ í áêéáñí èð ðáá, í óáé³êáò³ý í ðèéí ýðèð òèì è íðääí áì è í í ðí àðèáí í-í ðääí áèð áêð³á, ³í ø èð ð³ø áí ù í ðí ñáí þ á³ýêúí³ ñòú ðà ³í ø í; ³í òí ðí àò³; øüí áí í ð-ááí ó, í áí á'ýç-êíá³ñòú íí ðèêþáí áí íý ýêí; í áðáááá+áí í çà-éí í í áááñòáí ì , çá³éñí þ°òúñý í á áí áí á³ðí èð çáñáááð á ðá-óí ðí í ááí èð äðóêíááí èð çáñí ááð ì áñí áí; ³í òí ðí àò³; çà ðí çò³í êàì è, í á í êæ+èì è çà êí ì áðð³éí ó ðáèèáí ó .

Ñòàòòý 9. Í ñáèèáí ñò³ í ðèááðèçàò³; ì áéí á ðáááèó³é äðóêíááí èð çáñí á³á ì áñí áí; ³í òí ðí àò³; (³í ø èð òñòáí í á, ù í áêéí í óþòú ì ì ò í èó³)

1. Í á¹°èòí ì ðèááðèçàò³; ° ì áéí í ááí +áñòèá ó ì áéí³ ðáááèó³é äðóêíááí èð çáñí á³á ì áñí áí; ³í òí ðí àò³; (³í ø èð

ōñōāī íā, ùī āēēī í óþōū ŷ óóí ēō³), ùī^o āāðæāāī íþ ÷ē ēīī óī āēūī íþ āēāī³ ñōþ (āāē³ – í āēí í, ùī í ðēāāðēçō^oūñý).

2. Þ ðēāē÷í ā íñī āā, ñōāī ðāí ā ððōāī āēī ēī ēāēðēāī ī āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ā óñōāī íāēāī ī ī ó ī ī ðýāēō, ī ā^o ī ðāāī í ā āēēóī ī āēí ā, ùī í ðēāāðēçō^oūñý, çā ēí āī āāēāī ñī āī þ āāðō³ñōþ çā óī íāē çāāðæāāī í ý ēí āī í ā-çāē ðā ñōñī³ ēūī ī-ī ē³ðē÷í ī; ðāī āðē÷í ī; ñī ðýī í āāī ī ñō³.

3. Ó ðāç³ ýēūī þ ðēāē÷í ā íñī āā, ñōāī ðāí ā ððōāī āēī ēī ēāēðēāī ī āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ā³āī íāēēāñý ā³ā āēēóī ó ī āēí ā ðāāāēō³; āāī í ā í í ā³āī ī ē-ēā ó āñōāī íāēāī ēē ðāðī³ ùī āī ŷ ó÷āñō³ ó ī ðēāāāī í³ çā-çí ā÷āí íāī ī āēí ā, í ðēāāðēçāō³ý ī āēí ā ā³āāóāā^oūñý í ā çāāāēūī ēō ī³ āñōāāāō, āēçí ā÷āí ēō çāēí í í āāñōāī ī ðī ī ðēāāðēçāō³þ.

4. Āī āī āī āī ðō, óēēāāāī íāī ī³ æ í ðāāī ī ī ðēāāðēçāō³; ðā í íāēī āēāñī ēēī ī ī āēí ā, íāí ā'ýçēí āī āēēþ÷āþōūñý óī íāē ùī āī çāāāçí ā÷āí í ý ñī^o āēūī ēō āāðāí^o ēé áēðī āē³ñōāī āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³.

Ñōāðōý 10. Í ðēī ēí āí í ý āēī óñēō āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ðā ā³ýēūī ī ñō³ ðāāāēō³; āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³;

1. Çāñī íāī ēēē (ñī³ āçāñī íāī ēēē) āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ðā ðāāāēō³; āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī-āī; ³í óī ðī āō³; ī āþōū ī ðāāī ī ðēēí ýðē ð³ōáí í ý ī ðī ī ðē-í ēí āí í ý āēī óñēō āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ýēūī ððōāī āēē ēī ēāēðēā ðāāāēō³; āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ī ðī ðýāī ī āñōāī íāēāī íāī òēī Çāēí í ī ðāðī³ í ó í ā āí āñā ī ðī ī í çēō³þ ñōī ñī āí í ñāī^o; ó÷āñō³ ó ðā-ōī ðī óāāí í³ āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³.

2. Í ðī ī ðēēí ýðā ð³ōáí í ý çāñī íāī ēēē (ñī³ āçāñī íāī ē-ēē) āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ðā ðāāāēō³; āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; í íā³āī ī ēýþōū ā³āī íā³āī ēē óāī ððāēūī ēē í ðāāī āēēí íāā÷í; āēāāē, ā ðā-ēí æ í ðāāī, ùī çā³ēñī þ^o āāðæāāī ó ðā^o ñððāō³þ āðōēī āā-í ēō çāñī ā³ā ī āñī āī; ³í óī ðī āō³; ç í áðī þ āēēēþ÷āí í ý ç ðā^o ñððō çāçí ā÷āí íāī āðōēī āāī íāī çāñī áó ī āñī āī; ³í óī ð-í āō³.

3. Ð³øáí í ý çàní íáí èê³á (ní³açàní íáí èê³á) òà ðà-
ääèø³é äðóêíááí èð çàní á³á í àní áí; ³í òí ðì àø³; ù í áí í ðè-
í èí áí í ý àèí òñèð äðóêíááí íáí çàní áó í àní áí; ³í òí ðì àø³;
í óáè³éð³òùñý á òüí í ó æ çàní á³ í àní áí; ³í òí ðì àø³; í ðí ðý-
áí í ð³ñýöý.

4. Ðàääèø³; òà äðóêíááí³ çàní áè í àní áí; ³í òí ðì àø³;
ýè³ í á í ðèí èí èèè ñáí þ á³ýèüí³ñòü á³áí í á³áí í áí òüí áí
Çàêíí ó, í ðèí èí ýþòü ñáí þ á³ýèüí³ñòü çà ð³øáí í ýí ñóáð.

**Ñòàðöý 11. Ñí³ø³áèüí³ áàðáí ð³; æððí àè³ñò³á äðóêíáá-
í íáí çàní áó í àní áí; ³í òí ðì àø³;**

Æððí àè³ñòáí ðáðí ðì í ááí èð áàðæááí èð òà èí í óí àèü-
í èð äðóêíááí èð çàní á³á í àní áí; ³í òí ðì àø³; ýè³ áíñýáèè
áñòáí í áèáí íáí çàêíí í áááñòáí í í áí ñ³éí íáí á³éð, òà í áþòü
í á í áí ø á 15 ðí è³á ñòàæó í á í ñàááð æððí àè³ñò³á ó áàð-
æááí èð ³ èí í óí àèüí èð äðóêíááí èð çàní ááð í àní áí;
³í òí ðì àø³; ñòàæ ðí áí ðè á ýèèð çàðáðí áó³òùñý áí ñòàæó
áàðæááí í; ñèóæáè, í ðè í áðáðóááí í³ í áí ñ³; çàñðí ñí áóþòü-
ñý í í ðì è, í áðí áèèà òà í í ðýáí è í áðáðóááí í ý í áí ñ³; áàð-
æááí í í ó ñèóæáí áþ.

**Ñòàðöý 12. Á³áí í á³áí èè³ ð³ñòü çà í í ððøáí í ý çàêíí í-
áááñòáá í ðí ðáðí ðì óááí í ý äðóêíááí èð çàní á³á í àní áí;
³í òí ðì àø³;**

1. Á³áí í á³áí èè³ òáí ððáèüí èè³ í ðááí áèè í í áá-í; áèááè
á ðàç³ í í ððøáí í ý àèí í á ñòàðáè 6 òà 9 òüí áí Çàêíí ó, í áí-
èí ø³ í í í áðááæáí í ý çàní íáí èèð (ní³açàní íáí èèàí) òüí-
áí çàní áó í àní áí; ³í òí ðì àø³.

2. Ñèüí á í ð³ñý-í èè³ ðáðí³ í ð³ñý àèí áñáí íáí í í í áðá-
æááí í ý í í ððøáí í ý í á áóèí òñóí òðí, á³áí í á³áí èè³ òáí ð-
ðáèüí èè³ í ðááí áèè í í áá-í; áèááè í í áá³ çàýáð áí ñóáð í ðí
í ðèí èí áí í ý àèí òñèð äðóêíááí íáí çàní áó í àní áí; ³í òí ðì-
í àø³; òà í ðèí èí áí í ý á³ýèüí í ñ³ ðáááèø³; äðóêíááí íáí çà-
ñí áó í àní áí; ³í òí ðì àø³.

Ñòàðöý 13. Í ðèè³í óáá³ í í èí æáí í ý

1. Óáè Çàêíí í ááèðá³ ÷èí í í ñ³ ç áí ý í í óáè³éóááí í ý,
èð³í í óí èð³á 1, 7 òà 8 ÷áñòèí è áðóáí; ò³º; ñòàðð³, ýè³ í á-
áèðáþòü ÷èí í í ñ³ ç 1 ñ³-í ý 2010 ðí èð.

Äí í ðæáááí í ý ó á³áí í á³áí³ñóú³ ç öèì Çàéíííì ÷éíí³ í í ðì àðéáí í-í ðááí á³ àèðè çàñíñí áóþóúñý á ÷áñðéí³, ùí í á ñóí àðá÷èòú öüíí ó Çàéííó.

Äðóéí ááí³ çàñí áé ì àñí áí;³ í óí ðì àð³; ýé³ í á áóèè ðá-
óí ðì í ááí³ áí 1 ñ³+í ý 2011 ðí èð, í ðéí éí ýþòú ñáí þ
á³ýèúí³ñóú ó í ðýáèð, àèçí á÷áí íí ó öèì Çàéíííì .

2. Áí áñðè çí³ è áí ðàèèð çàéíí³á Óéðá;í è:

1) Í óí èð 6 ÷áñðéí è ì áðøí; ñòàðð³ 91 Áþáæáðí íáí éí-
ááèñð Óéðá;í è (Á³áí ì í ñò³ Ááððí áí í; Ðáàè Óéðá;í è,
2001 ð.,¹ 37-38, ñð. 189; 2004 ð.,¹ 23, ñð. 323;
2005 ð.,¹ 5, ñð. 122) í³ñéý ñé³á "é³í áí áðí áðáð³;
ðà" áííí íáí èðè ñéí ááí è "áðá³í á³çðáèúí èð (áéáè-
ððí í í èð)".

2) ó Çàéíí³ Óéðá;í è "Í ðí í ðýáí è àèñá³ðéáí í ý á³ýèú-
í í ñò³ í ðááí³ á ääðæááí í; áéááè ðà í ðááí³ á ì³ñóááí áí
ñáí í áðýáðááí í ý á Óéðá;í³ çàñí ááí è ì àñí áí;³ í óí ð-
ì àð³;" (Á³áí ì í ñò³ Ááððí áí í; Ðáàè Óéðá;í è, 1997 ð.,
N 49, ñð. 299; 1998 ð., N 45, ñð. 271; 2002 ð., N 48,
ñð. 361; 2006 ð., N 1-2, ñð. 4):

à) ááçáð øí ñòèé ñòàðð³ 1 áèèèáñðè á ðàè³é ðáááèð³;
"í ó³ó³éí³ áðóéí ááí³ áèááí í ý – áèááí í ý óáí ððáèú-
í èð í ðááí³ á áèéíí áá÷í; áéááè, í ðááí³ á çàéíí í ááá-
÷í; ðà ñòáí áí; áéááè (á³áí ì í ñò³, áþéáðáí³, çá³ðí èèè,
á³ñí èèè óí ùí), ýé³ í á⁰ çàñí áí ì ì àñí áí;³ í óí ðì àð³;
áèéí ðèñíðí áóþóúñý äéý íí óáè³éóááí í ý í ðééí ýðèð
öèì è í ðááí áí è í í ðì àðéáí í-í ðááí áèð àèð³á,³ í ø èð
ð³ðáí ù í ðì ñáí þ á³ýèúí³ñóú ðà³ í ø í;³ í óí ðì àð³;
öüí áí í ðááí ó, í áí á'ýçéí á³ñóú í í ðéèþáí áí í ý ýéí;
í áðáááá÷áí í çàéíí í áááñðáí í ";

á) ó ñòàðð³ 7 ñéí áá "áðóéí ááí èð ÷è" áèèèþ÷èðè;

â) ó ñòàðð³ 22: í³ñéý ñé³á "á í ó³ó³éí èð" áííí íáí èðè
ñéí áí í "áðóéí ááí èð";

ñéí áá "ðà áðóéí ááí èð çàñí ááð ì àñí áí;³ í óí ðì àð³;"

"ðà í ðááí³ á ì³ñóááí áí ñáí í áðýáðááí í ý" áèèèþ÷èðè;

ã) ñòàðð³ 23 áèèèáñðè ó ðàè³é ðáááèð³;

**"Ñòàòòý 23. Í ñáèèáí ñò³ àèñá³òèáí í ý ä³ýèúí ñò³ í ð-
áái³ á àäðæáái í¿ àèáàè òà í ðáái³ á í ñòáái ñàí í áðýáó-
áái í ý, àèñòóí³ á í áðíái èò áái òòàò³á Óêðà¿í è ó áðóèíáá-
í èò çàñíáàò í àñíái¿³ í òí ðí àò¿;**

Àèñá³òèáí í ý ä³ýèúí ñò³ í ðáái³ á àäðæáái í¿ àèáàè òà
í ðáái³ á í ñòáái ñàí í áðýáóáái í ý, àèñòóí³ á í áðíái èò
áái òòàò³á Óêðà¿í è, áái òòàò³á ñ³èúñúèèò, ñàèèù í èò, ðàè-
í í í èò, í ññúèèò³ í áèáí èò ðáá á áðóèíáái èò çàñíáàò í à-
ñíái¿³ í òí ðí àò¿ çá³èíí þ³òúñý í à áíáí á³ ðí èò çàñááàò
á³áí í á³áí í áí çàèíí í áááñòáà Óêðà¿í è".

3) ó Çàèíí³ Óêðà¿í è "Í ðí í ñòááá ñàí í áðýáóáái í ý á
Óêðà¿í³" (Á³áí í ñò³ Ááðóíáí í¿ Ðààè Óêðà¿í è, 1997 ð., N
24, ñò. 170; 1998 ð., N 48, ñò. 292; 1999 ð., N 41, ñò. 372;
2001 ð., N 9, ñò. 39, N 32, ñò. 172, N 49, ñò. 259; 2003
ð., N 28, ñò. 216; 2004 ð., N 19, ñò. 259, N 23, ñò. 323;
2005 ð., N 7 – 8, ñò. 162, NN 17 – 19, ñò. 267, N 21, ñò.
303, N 49, ñò. 519; 2006 ð., N 1-2, ñò. 14):

à) í óí èò 8 ÷áñòèí è í áðøí¿ ñòàòò³ 26 í ññèý ñèíáà "çà-
ñí óáái í ý" áíííái èòè ñèíáái è "áóá³í á³çóàèúí èò
(áèáèòðí í í èò)";

á) í óí èò 7 ÷áñòèí è í áðøí¿ ñòàòò³ 43 í ññèý ñèíáà "çà-
ñí óáái í ý" áíííái èòè ñèíáái è "áóá³í á³çóàèúí èò
(áèáèòðí í í èò)";

4) ó Çàèíí³ Óêðà¿í è "Í ðí ðàèèàí ó" (Á³áí í ñò³ Ááð-
óíáí í¿ Ðààè Óêðà¿í è, 2004 ð., N 8, ñò. 62):

à) ó ÷áñòèí³ ÷áòááðò³é ñòàòò³ 12 ñèíáà "á³ýèúí ñòòú
ýèèò í íái³ ñòþ áái ÷áñòèíáí ò³í áí ñ³òúñý ç áäðæáá-
í íái áái í ñòááèò áþáæàò³á" àèèèþ÷èòè;

á) ÷áñòèí ó í 'ýòò ñòàòò³ 12 àèèèþ÷èòè;

5) ááçàò òðàò³é ÷áñòèí è òðàòúí¿ ñòàòò³ 21 Çàèíí ó Óè-
ðà¿í è "Í ðí³ í òí ðí àò³þ" (Á³áí í ñò³ Ááðóíáí í¿ Ðààè Óè-
ðà¿í è, 1992 ð., ¹ 48, ñò. 650; 2000 ð., ¹ 27, ñò. 213;
2002 ð., ¹ 29, ñò. 194; 2003 ð., ¹ 28, ñò. 214; 2004
ð., ¹ 11, ñò. 141; 2004 ð., ¹ 32, ñò. 394; 2005 ð.,
¹ 33, ñò. 429) í ññèý ñè³á "á áðóèíáái èò çàñíáàò í àñí-
ái¿³ í òí ðí àò³¿" áíííái èòè ñèíáái è "í à í³áñòáá³ áíáí-
ái ð³á í ÷æ í ðáái àì è áäðæáái í¿ àèáàè òà í ðáái àì è í ñòá-

āīāī ñāī īāđýāóāāī í ý³ ðāāāēō³ýī è çāñī á³ā ī āñī āī; ³í ōī ð-
ī àö³; (³í ø èī è óñōāī īāāī è, ùī àèēīī ōþōū ĵō ōóī èō³);

6) ó Çæīī³ Óēðāĵī è "Í ðī āđōēī āāī³ çāñī áē ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³; (í ðāñō) ā Óēðāĵī³" (Ā³āī ī īñō³ Āāđōī āī ī; Ðāāē Óēðāĵī è, 1993 ð.,¹ 1, ñō. 1):

à) āīīīāī èðē ðāòðþ 8 ī³ñēý ðāñōēī è īāđøīĵ īīāīþ
ðāñōēīīþ ðāēīāī çī³ñōó:

"Í ðāāī è āādæāāī ī; áēāāē ðā īðāāī è ī³ñōāāī āī ñāī ī-
āđýāóāāī í ý í á īīæōðū àēñōóī àðē çāñī īāī èēāī è
(ñī³āçāñī īāī èēāī è) āđōēī āāī èō çāñī á³ā ī āñī āī;
³í ōī ðī àö³;"

á) āīīīāī èðē ðāñōēī ó īāđøó ðāòð³ 15 ī óí èōīī 4 ðā-
ēīāī çī³ñōó:

"4) ýēùī çāñī īāī èēīī (ñī³āçāñī īāī èēīī) āđōēī āā-
īāī çāñī áó ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³; àēñōóī āþōū īðāāī è
āādæāāī ī; áēāāē ðā īðāāī è ī³ñōāāī āī ñāī īāđýāó-
āāī í ý;"

à) āīīīāī èðē ðāñōēī ó òðāðþ ðāòð³ 18 ī³ñēý ñē³ā "ó
ðāç³ īīðōóāī í ý" ñēīāāī è "àēī īā Çæīī ó Óēðāĵī è
"Í ðī ðāōī ðī óāāī í ý āādæāāī èō³ ēīī óí àèüī èō āđō-
ēīāāī èō çāñī á³ā ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³;"

7) ó Çæīī³ Óēðāĵī è "Í ðī āādæāāī ó ī³āòðēī èó çā-
ñī á³ā ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³; ðā ñī³ō³àèüī èē çāðēñō æóð-
í àē³ñō³ā" (Ā³āī ī īñō³ Āāđōī āī ī; Ðāāē Óēðāĵī è, 1997 ð.,¹
50, ñō. 302; 2002 ð.,¹ 2, ñō. 5, ¹ 29, ñō. 200; 2005 ð.,
¹ 17, ñō. 267; ¹ 18-19, ñō. 267; 2006 ð.,¹ 1, ñō. 18):

à) ó ðāòð³ 1:

- ááçàðē īāđøèé ðā òðāð³é ī óí èòó "ā" ðāñōēī è īāđ-
øīĵ àèēēþ÷èðē;
- ā ááçàð³ āđōāīī ó ī óí èòó "ā" ðāñōēī è īāđøīĵ ñēīāā
"ēīī óí àèüī èē çāñ³á ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³; – áóä³īā³çó-
àèüī èē ðē āđōēī āāī èē çāñ³á ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³;"
çāī³ èðē ñēīāāī è "ēīī óí àèüī èē áóä³īā³çóàèüī èē
çāñ³á ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³; – áóä³īā³çóàèüī èē çāñ³á
ī āñī āī; ³í ōī ðī àö³;"

á) ó ðāòð³ 4:

- áàçàö í áðø èé ÷àñðèí è òðàòúí; àèèèàñðè ó òàè³é ðà-
ääèö³;:

"Àèçí à÷áí³ àëÿ ò³í áí ñíáí; áíí ìí íàè éíø òè àèéí-
ðèñòí áóþòúñÿ àëÿ í áàáí íÿ:";

- áàçàò áðóàèé ÷àñðèí è òðàòúí; àèèèþ÷èðè;
- ó ÷àñðèí³ ÷àðááðð³é ñèíáà "ó ÷àñðèí áð áðóá³é³
òðàð³é" çàì³ í èðè ñèíáàì è "ó ÷àñðèí³ áðóá³é";

â) ÷àñðèí ó áðóáó ñòàòð³ 6 àèèèþ÷èðè;

ã) ó ñòàòð³ 7:

- ó íàçá³ ñòàòð³ ñèíáà "ðàéíííèð, ì³ñüèèð òà
ì³ñüèððàéíííèð áàçàò" àèèèþ÷èðè;
- ó ÷àñðèí³ í áðø³é ñèíáà "ðàéíííèð, ì³ñüèèð òà
ì³ñüèððàéíííèð áàçàò³" àèèèþ÷èðè;
- ó ÷àñðèí³ òðàð³é ñèíáà "í à ì³ñóáá³ áàçàðè á éíæíí-
ì ó ðàéíí³³ ì³ñð³ òà" àèèèþ÷èðè;
- ó ÷àñðèí³ í'ÿð³é ñèíáà "ðááàèö³ÿì è áàçàò òà" àè-
èèþ÷èðè;

ä) ó ñòàòð³ 8:

- ó íàçá³ ñòàòð³ ñèíáà "ðàéíííèð, ì³ñüèèð òà
ì³ñüèððàéíííèð áàçàò" àèèèþ÷èðè;
- ó ÷àñðèí³ òðàð³é ñèíáà "ðàéíííèð, ì³ñüèèð òà
ì³ñüèððàéíííèð áàçàò³" àèèèþ÷èðè;

å) ó ñòàòð³ 11:

- ó ÷àñðèí³ áðóá³é ñèíáà "ðááàèö³é áðóéíááí èð
í áð³í àè÷íèð èèááí ù íðááí³á ááðæááíí; àèààè" àè-
èèþ÷èðè;

à) ó ÷àñðèí³ í'ÿð³é ñòàòð³ 14 ñèíáà "éáð³áí èèà ðà-
ääèö³; áðóéíááí íáí çàñíáó ì áñíáí;³ í òíðì áö³;" àè-
èèþ÷èðè.

8) ×àñðèí ó í'ÿð³é ñòàòð³ 22 Çàèíí ó Óèðàíí è "Í ðí
Í áö³íí àèüí ó ðàáó Óèðàíí è ç í èðàí ù òàèááá÷áíÿ³
ðáá³íí íáèáííÿ" (Á³áíí ìñð³ Ááððíáíí; Ðààè Óèðàíí è,
2005 ð., ¹ 16, ñð. 265) àèèèþ÷èðè.

8 èèñòííáà 2006 ðíèó çàçíà÷áíèé ìðíáèð Çàèíí ó
Óèðàíí è áóá ííááíèé á òñðáííáèáíí ó ìíðÿèó áí
Èáá³í áòó Ì³ íñðð³á Óèðàíí è.

Í ðíáèò
Í àò³íí àèúí í; ñí ³èèè
æóðí àè³ñò³á Óéðà;í è

á³á 2 æíáòí ý 2006 ðíéò

ÇÀÊÎ Í ÓÊÐÀ-Í È

Óáé çàèíí ñí ðýí íááí èé í à ðáóí ðí óááí í ý äðóéí áá-
í èò çàñí á³á í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; çàñí í ááí èò í ðááí àí è àè-
éí í áá-í; áèááè òà í ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý, ç í áóí þ
ááçí áðáø éí áí í áí óóááðáæáí í ý ñáí áí àè ñéí áá ó ÇÌ ²,
;óí úí; á³ýéúí í ñò³ í áçàèáæí í á³á áí èèáó áèááè.

Ñóáòóý 1. Áèçí à-áí í ý òáðí ³í ³á

Ó óúí í ó Çàèíí³ òáðí ³í è áæèááþóúñý á òàèíí ó çí à-
-áí í ³:

- çàñ³á í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; (ÇÌ ²) í ðááí ó ááðáæááí í; áèááè ÷è í ðááí ó í ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý – çàñ³á í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; çàñí í áí èéíí (ñí ³áçàñí í áí è-éíí) ýéí áí ° í ðááí ááðáæááí í; áèááè ááí í ðááí í ³ñóááí áí ñàí í áðýáóááí í ý;
- í á³°áí áí à ðáááèò³ý – ðáááèò³ý äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; ³ í ³ñóáá³ óáèáðáááèò³ý, ðáá³í ðá-ááèò³ý, ýé³ í ðè°áí àèèñý áí í á;
- ðí çááðáæááéí í ý äðóéí ááí èò çàñí á³á í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; – çàèíí í ááá-í áðááóéúí ááí èé í áðáð³á í ðáá çàñí í áí èèà (áèáñí èèà) äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; , à òàèíæ í ðáá éí í òðí èþ, óí ðááé³í í ý ³ ðí çí í ðýáæáí í ý í èí á áóáü-ýé³é Òí ðí ³ á³á í ðááí ³á ááðáæááí í; áèááè òà í ðááí ³á í ³ñóááí áí ñàí í áðýáó-ááí í ý, à òàèíæ í ³áí ðè°í ñòá, óñòáí í á òà í ð-ááí ³çàò³é ç ááðáæááí í þ ÷áñòéí þ ò³í áí ñóááí í ý áí òðóáí áèò éí éáèòèá³á ðáááèò³é;
- òðóáí áèé éí éáèòèá äðóéí ááí í áí çàñí áó í àñí áí; ³í Òí ðí àò³; – áñ³ áðíí áäýí è, ýé³ ñáí °þ í ðáóáþ áá-

- óaðí ³-í à íñí àùáí ³ñòú ðááàèö³é – í àÿáí ³ñòú áaðí-í í á³é³á, èíí í 'þòað³á, ³í øí; óaðí ³èë, ù á³é ³ ñòáí .

Í ³áñòí èë í íí ³òí ðeí áó í ááí áí ðþþòúñý ó ðááàèö³é í í-í ó èí èáèðeá³ ç ó-áñòþ ñí ³açáñí í áí èé³á, í ³ñëÿ ÷í áí ðí ç-ðí áëÿ³òúñý í íáðáí á í ðí áðáí à ðí çáaðæááèáí í ÿ öúí áí ÇÌ ². Í ðí áðáí à áeëþ÷à° í í ááøáí í ÿ áí ðá³á ç í áí á'ÿçeí áeð í èáðáæ³á, è³éá³ááð³þ çááí ðáí ááí í ñò³ í í çaðí èáð³, í áðá-áá÷³ ððóáí áí í ó èí èáèðeáó í ðeí ³ùáí ù ³ í áeí á, í í í áeáí í ÿ í áðáð³ áeúí í; ááçè.

Ñòáðöÿ 5. Í ñí áèè³ óí í áè ðí çáaðæááèáí í ÿ áðóeí áá-í èð çáñí á³á í áñí áí; ³í óí ðí áð³;

Áðáðáí óþ÷è ñí ó³ áeúí ó çí á÷eí ³ñòú áðóeí ááí èð çá-ñí á³á í áñí áí; ³í óí ðí áð³; çáñí í áí èeáí è ÿeèð ° í ðááí è áeèé í áá÷í; áeááè ðà í ³ñóááí áí ñáí í áðÿáóááí í ÿ, ùðí þ ááæéèéáð ðí èü á ³í óí ðí áð³éí í í ó í ðí ñóí ð³ ñóñí ³eüñðáá, í áí áð³áí ³ñòú çááðááðè ùð ÿè áeðaçí èé³á áí è³ áðíí àá, í ð-ááí è ááðæááí í; áeááè ðà í ³ñóááí áí ñáí í áðÿáóááí í ÿ í áðá-ááþðú ðááàèö³ÿí òeð ÇÌ ² í ðeí ³ùáí í ÿ ³ í áeí í í á í ñí á-èeáèð óí í ááð.

Ñòáðöÿ 6. Í áðááá÷á ðááàèö³ÿí áðóeí ááí èð çáñí á³á í áñí áí; ³í óí ðí áð³; í ðeí ³ùáí ù

Í áðááá÷á í ðeí ³ùáí ù ðááàèö³ÿí ðí çáaðæááèáí èð ÇÌ ² á³ááðáá³òúñý ðàeèí øëÿðíí :

- ðááàèö³ÿí áðóeí ááí èð ÇÌ ² ááí ùðí ³í í ðááí í áñòóí-í èeáí , ÿè³ ñòáí íí í á 24 ñáðí í ÿ 1991 ðí èó çí áðí-áeèèñÿ ó í ðeí ³ùáí í ÿð ðí á³øí ³ò í áððáèèáá³á ÷è í á-èáñí èð áeáááí è÷í í í è³áðáð³÷í èð èí í í èáèñáð ááí çí áðí áÿðúñÿ ó óáí áð³øí ³é ááðæááí ³é ÷è èí í ó-í áeúí ³é áeáñí í ñò³, í ðeí ³ùáí í ÿ, ÿè³ áí í è çáeí áeè ñòáí íí í á 31 áðóáí ÿ 2005 ðí èó, ááçí í èáðí í í áðááá-þðúñÿ ððóáí áeí èí èáèðeááí ðááàèö³é;
- ÿèü í çáñí í áí èeè áðóeí ááí èð ÇÌ ² í ³ñëÿ 24 ñáðí í ÿ 1991 ðí èó í áðáááèè ðááàèö³; ó í ðeí ³ùáí í ÿ, ÿéá ñúí áí áí ³ í á í áðááóáá° ó ááðæááí ³é ÷è èí í óí áeúí ³é áeáñí í ñò³, áí í è áí í í ÷áðeð ðí çáaðæááèáí í ÿ èí í-èðáðí í áí ÇÌ ² í í áeí í ³ í ðeáááðè áëÿ í úí áí

ð³áí í ò³í í á (çà ì àòðàæàì , ðí çòàø óààí í ÿì , ñàí³ òàð-
í í -à³à³ ò³ ÷ í èì è òí í ààì è àèÿ ðí àí ðè) í ðèì³ Ùàí í ÿ.

Ò³ ì ðèì³ Ùàí í ÿ í á ì í æòòù áòðè çààðàí³ ó ò ððòàí àí àí
èí èàèðèàó³ ì í ààðí òò³ ó ààðæààí ó ÷ è èì òí àèüí ó
àèàñí³ ñòù çà àèí ÿ ðèì :

- çàèðèòòÿ çàñí áó ì àñí àí; ÷ í òí ðì àò³; çà ð³ø áí í ÿì
òðòàí àí àí èí èàèðèàó ÷ è çà óòààèí ð ñóáó;
- ì áðàí ðí ò³è ðààí í ÿ ñòñí³ èüí í -í è³ ðè ÷ í í àí çàñí áó
ì àñí àí; ÷ í òí ðì àò³; á ÷ í ø á àèààí í ÿ (àðí ðè ÷ í á , ðàè-
èàí í á);
- çì ÷ í è ààðæààí í; ì í àè àèààí í ÿ.

Òðòàí àè èí èàèðèà ðàààèò³; àèÿ ì í è³ ÷ áí í ÿ ò³í àí -
ñí àí àí ñòàí í àè ù à ì í æà çààààðè ÷ àñòèí ó ì ðèì³ Ùàí í ÿ á
í ðàí áó (ñòàí ðàí áó).

**Ñòàòòÿ 7. Ì àéíí ðí çààðæààèàí èò àðòèí ààí èò çà-
ñí á³ à ì àñí àí; ÷ í òí ðì àò³;**

Ì àèàñí³ , ì³ ññü è³ , ðàéíí í³ ðààè í à ì³ àñòàà³ òüí àí Çàéí-
í ó ì áðààà ðòù ðí çààðæààè ðààí èì çàñí ààí ì àñí àí; ÷ í òí ð-
ì àò³; ì àéíí , ÿèà ° ó èí ðèñòòààí í³ ðàààèò³ è í á ì í àí ò
ì í ÷ àòèò ì ðí òàñò ðí çààðæààèàí í ÿ.

Ñí³ ðí³ ì èòàí í ÿ , ÿè ù í àí í è àèí èèí óòù , àèð³ ø ðòòùñÿ
ø èÿ òí ì ì áðààí àí ð³à ààí æ ó ñóá³.

Ì àéíí , ì áðàààí á ó àèàñí³ ñòù ðàààèò³ è , í á ì í æà áóðè
àèèò ÷ áí á ó í èò³ ì í ààðí òòà àí èì òí òí àèüí í; àèàñí í ñò³ ,
èð³ ì³ àñòàà , ì áðàààà ÷ áí èò ñò.6 òüí àí Çàéíí ó ù í àí ì í -
ààðí àí í ÿ ì ðèì³ Ùàí ù.

**Ñòàòòÿ 8. Ì á³ òáí àí³ ðàààèò³; àðòèí ààí èò çàñí á³ à ì à-
ñí àí; ÷ í òí ðì àò³; òà ì³ ñòààí àí òàèààà ÷ áí í ÿ³ ðàà³ ì í í à-
èàí í ÿ**

ðàààèò³; àðòèí ààí èò çàñí á³ à ì àñí àí; ÷ í òí ðì àò³; , çà-
ñí í àí èèàí è (ñí³ àçàñí í àí èèàí è) ÿèèò ° ì ðààí è ààðæààí í;
àèààè òà ì³ ñòààí àí ñàì í áðÿàóààí í ÿ , ì í æòòù í á³ òáí óààòè-
ñÿ ç ì³ ñòààèì è ðàààèò³ ÿì è òàèààà ÷ áí í ÿ³ ðàà³ ì í í àèàí í ÿ ,
çàñí í ààí èì è ì ðààí àì è ààðæààí í; àèààè³ ì³ ñòààí àí ñàì í -
áðÿàóààí í ÿ , çà àçà³ ì èì áàæàí í ÿì òðòàí àèò èí èàèðèà³ à
ðàààèò³ è.

Í ðèì ³ùáí í ý ³ í àéí í òèð ðàèá- ³ ðàá³í ðàáàèð³é í àðá-
àà°òúñý í á°áí áí ³é ðàáàèð³; ó í ðýàèð, àèçí à+áí í ò
ñò.ñò. 6 ³ 7 òúí áí Çàèí í ó.

È³ðáí ç³ý í á í ðàáí áááá í ý ðàèá- ³ ðàá³í í àèáí í ý àè-
àà°òúñý í á°áí áí ³é ðàáàèð³;.

Ñòàòöý 9. Óáí àà í ³æ í ðàáí àì è áàðæááí í; áèáàè, í ³ñòááí áí ñàì í áðýáóááí ý ³ òðóáí àèì è èí èáèðèèáì è ðí çáàðæáàè þááí èð ÇÌ ²

Í ðàáí è áàðæááí í; áèáàè òà í ³ñòááí áí ñàì í áðýáóááí -
í ý òéèááþòú ç òðóáí àèì èí èáèðèèáì ðàáàèð³; ðí çáàð-
æáàè þááí í áí ÇÌ ² óáí áó í ðí àèð³á ³ç ñí ³áçáñí í áí èòðáà ³
í áðááà+³ í ðàá çáñí í áí èèà òðóáí áí í ó èí èáèðèèáò.

Óáí àà í áðáááà+à° ç í áí á'ýçáí í ý í ðàáí ³á áàðæááí í;
áèáàè òà í ³ñòááí áí ñàì í áðýáóááí ý í ááááàðè í ðí òýáí í
òðúí ò ðí è³á ðàáàèð³; ðí çáàðæáàè þááí í áí ÇÌ ² èí òè àèý
í í èàðè í áí áðó, í í è³áðàð³+í èð ³ èí í óí àèúí èð í í ñéðá.

Áí áí í+áñ á óáí á³ í ðí í èñó°òúñý í áðáí ³çí í í èàðè í ðàá-
í àì è áàðæááí í; áèáàè ³ í ³ñòááí áí ñàì í áðýáóááí ý ðá-
áàèð³ýí ðí çáàðæáàè þááí èð ÇÌ ² çà í áðáð³áèè, í í óáè³èí-
ááí ³ í á í ³áñòáá³ Çàèí í ó Óêðàí í è "Í ðí í ðýáí è àèñ³ðèáí -
í ý á³ýèúí í ñò³ í ðàáí ³á áàðæááí í; áèáàè òà í ³ñòááí áí ñàì í -
áðýáóááí ý á Óêðàí ³ çáñí áàì è í áñí áí; ³ í óí ðí àò³;".

Í ³ñòáá³ í ðàáí è áàðæááí í; áèáàè òà ñàì í áðýáóááí í ý
í á í í æòú ðèèáááàðè í ò³ò³éí ³ á³ñí èèè.

Ó ðàç³ ³ñí óááí í ý í á òàððèðí ð³; ðàá³í í ó è³èüèí ò áðóèí-
ááí èð ÇÌ ² í ³ñòáá³ í ðàáí è áàðæááí í; áèáàè ³ ñàì í áðýáó-
ááí í ý í ðí áí áýòú òáí áàðè í á ðí çí ³ùáí í ý ñáí çð ò à-
òáð³áè³á. Ó òáí áàððò í á í í æòú ðèèáàðè ó+áñò³ áðóèí ááí ³
çáñí áè ò áñí áí; ³ í óí ðí àò³; çáñí í áí èèàì è (ñí ³áçáñí í áí è-
èàì è) ýèèð ý è ò³çè+í ³ í ñí áè +è ó ñèèèá³ þðèèè+í èð í ñ³á
° ñèóæáí áò³ áàðæááí èð ááí ³ í ³ñòðàð³é +è ñèóæáí áò³, áá-
í òáàðè í ³ñòáàèð ðàá ³ +èáí è çðí ³ò ðí àèí.

Í á í ³áñòáá³ ò³; óáí áè áàðæááí ³ í ðàáí è í ðí áí áýòú í á-
ðàðà°ñòðàð³ þ áðóèí ááí í áí çáñí áó í áñí áí; ³ í óí ðí àò³;.

Í áðàðà°ñòðàð³ý í ðí áí àèòúñý áàçéí ò í áí í.

**Ñòàòöý 10. Çáàðæááí í ý ñí ò³áèúí èð áàðáí ò³é æóð-
í àè³ñòáì ðí çáàðæáàè þááí èð çáñí á³á í áñí áí; ³ í óí ðí àò³;**

Ç ò áòí þ ñí ò³áèúí í áí çàðèñòó æóðí àè³ñò³á ðí çáàðæáà-
è þááí èð ÇÌ ², çáàðæááí í ý çðí ³ò ñí ò³áèúí èð áàðáí ò³é áí á-

ñòè áí Çæíí ó Óæðàí è "Í ðí áaðæááí ó í ³áððèì èó çàñí á³á ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç òà ñí ò³æúí èé çàðèñò æóðí àè³ñò³á" òàè³ òòí +í áí í ý:

+áñòèì ó 2 ñòàðò³ 16 áí í í áí èðè ðà+áí í ýì : "Öý í í ðì à çááð³áá⁰òúñý ³ í ³ñèý ðí çááðæááèáí ý çàñí áó ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç, ýè ù í æóðí àè³ñò ì ðí í ðàòðááá ó áaðæááí èð +è èí ì óí àèúí èð ÇÌ ² í á ì áí ø á 15 ðí è³á".

Ááçàó 3 ñòàðò³ 18 áèèèáñòè ó ðáááèó³ç: "Æóðí àè³ñòè, ýè³ æèáóòú ³ í ðàòððòú ó ñ³èúñúè³é ì ³ñòááí ñò³, ñàèè ù áð ì ³ñúèí áí òèí ó, ááçí í èáóí í èí ðèñóòðòúñý æèðèí, í í à-èáí ýì ³ í ñá³òèáí ýì çà ì áóí àèèí þ, áñòáí í àèáí þ àèý áí àèí á³+í èð èáòááí ð³é ì ðàó³áí èè³á èóèüóððè".

Ñòàðòý 11. ²í ø³ òí ðì è í ³áððèì èè ðí çááðæááè þáá-í èð áðóèí ááí èð çàñí á³á ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç

Ðí çááðæááèáí èì áðóèí ááí èì çàñí ááí ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç, ýè³ àèáàðòúñý ó ááí ðàñèáí èð òàððèòí ð³ýò, ó ðàéí-í áð ç ì àèí þ è³èè³ñòþ æèðáè³á, áaðæááá í ááá⁰ ù í ð³+í³ ñòáñèá³ç.

Í áóí àèèá ðí çðàðóí è³á òèð ñòáñèá³é ðí çðí áèý⁰òúñý óáí òðàèúí èì í ðááí ì ì àèèí í áá+í ç; àèááè, á³áí í á³áèúí èì çà ³í òí ðì àò³éí ó í í è³ðèèó, ðàçí ì ç Í àò³í áèúí í þ ñí ³èèí þ æóðí àè³ñò³á Óæðàí è, çàðááðæáó⁰òúñý Èáá³í áóí ì Í ³í ñòð³á.

Èí ø òè áaðæááí í ç ñòáñèá³ç ðí çááðæááèáí èì ÇÌ ² í áðá-áá+àðòúñý ó Áaðæááí ì ì ó àðæááð³ Óæðàí è, í í +èí àð+è ç Çæíí ó "Í ðí Áaðæááí èé àðæááð Óæðàí è í á 2008 ð³è".

Ñòàðòý 12. Í ³èí òí èé í ðí áæð ðí çááðæááèáí ý áðóèí-ááí èð çàñí á³á ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç

Áèý áàðàèúí í áí àèá+áí ýì í ðí áèáí, í í á'ýçáí èð ç ðí ç-áaðæááèáí ýì áðóèí ááí èð ÇÌ ², í í ðàòðááí ýì ì áðáí ç òí ó èí áí ì ðí ááááí ýì, çá³éñí þ⁰òúñý í ³èí òí èé í ðí áæð.

Ó í úí ì ó ááðóòú ó+áñòú çà àèáñí èì ááæáí ýì èí èáè-òèáè áðóèí ááí èð çàñí á³á ì àñí áí ç ³í òí ðì àò³ç, çàñí í ááí èð ì ðááí áì è áaðæááí í ç; àèááè òà ì ³ñòááí áí ñàí í áðý⁰áóááí ýì.

Í ³èí òí èé í ðí áæð ù í áí òèð èí èáèòèá³á çá³éñí þ⁰òúñý çà í í ðì áì è òúí áí Çæíí ó.

Ñëëää ó+añí èë³á í ðí áêøø ³ í àðáí ³çì éíáí í ðí ááááí í ý çàòááðáæø³òóúñý í ñòáí í áí þ Ëäá³í àòø Ì ³í ³ñøð³á Óêðà;í è çà í í ááí í ýì Í àð³íí àëúí í; ñí ³ëë æøðí àë³ñø³á Óêðà;í è.

Ñòáòóý 13. Áæáðáèà ø³í áí ñòááí í ý áêøðáò, í áðáááá+áí èø øèì Çæíííì

Äëý íí èðèøóý áêøðáò, í áðáááá+áí èø øèì Çæíííì, Ëäá³í àò Ì ³í ³ñøð³á øóáí ðþ° Õíí á ðí çàèøèø çàñí á³á í àñí áí; ³í òí ðì àø³; ýëëë òí ðì ó°òóúñý çà ðáðóí í è éí øø³á:

- Áäðæááí í áí áþáæáòø Óêðà;í è;
- ñóì áäðæááí í áí í èðá, ùí ñí ðááëý°òóúñý í ðè í ðèë-íì ³ ñòáí áêø í í çí á³á áí çàñí á³á í àñí áí; ³í òí ðì àø³; òá æøðí àë³ñø³á í ðí çàðèñò +áñø³, á³áí í ñø³ òá á³éí áí; ðáí øòàø³;
- çá³ëüøáí í ý í á í 'yòü ðí è³á ñòááí è í í ááðèó í á çí áí ³ø í þ ðáèèáì ó ó ðáèèø ðí çí ³ðáò;
- í á óêðà;í íì í áí ó ðáèèáì ó – í á 20 á³áñí ðè³á;
- í á ðáèèáì ó ³í øèì è í í ááí è – í á 30 á³áñí ðè³á;
- çá³ëüøáí í ý í á í 'yòü ðí è³á í í èáðè çà ðá°ñòðáò³þ áðøéí ááí èø çàñí á³á í àñí áí; ³í òí ðì àø³; çàñí í áí è-èáì è (áèáñí èèáì è) ýëèø ° ³í í çáí í ³ í ðèááòí ³ +è þðèáè÷³ í ñí áè – í á ñòí á³áñí ðè³á.

Ñòáòóý 14. Í ðèë³í øáá³ í í èí æáí í ý

1. Óáé Çæííí í ááóáá° +éí í í ñø³ ç áí ý íí óáë³éóááí í ý – äëý ó+añí èë³á í ³éí òí í áí í ðí áêøøø ³ ç 1 èèí í ý 2008 ðí-éó – äëý áñ³ø ³í øèø çàñí á³á í àñí áí; ³í òí ðì àø³; ýë³ í ³áëýááþòü ðí çááðæááèáí í þ.

2. ðí çááðæááèáí í ý í áð³í áè÷³í èø áèááí ü, çàñí í áí èèá-í è (ñí ³áçàñí í áí èèáì è) ýëèø ° óáí ððáèüí³ í ðááí è áèé-í áá÷í; áèáè, í í +éí á°òóúñý ç 1 èèí í ý 2011 ðí éó çà í áðí-áèéí þ ³ ó ñòðí èè, áèçí à+áí³ Ëäá³í àòí Ì ³í ³ñøð³á Óê-ðà;í è.

3. Ëäá³í àòø Ì ³í ³ñøð³á Óêðà;í è ó òðèì ³ñý÷³í èé òáðì ³í í ðèááñøè áäðæááí³ áèðè ó á³áí í á³áí³ ñòü ç øèì Çæíííì .

Ì ðīāēō

Áí íñēōüñý í ðāīāí ēí ē āāí óò àò àì ē Óēðā;í ē
Øāā-áí ēíì Á.Á., Ēōðí³ēáí Ñ.Á., Ì íðāíāōáí Ē.Ì ..
Ēáí āēēíì Á.², Áāāðā^oāēí Ą.Ā .. Óāāóí íì Ī.Ē.

ÇĀĒĪ Í ÓĒÐĀ-Í Ē

Ì ðī í îðāòîð³é í à á³ā÷óæáí í ý
á³ā ðāāāēö³é āāðæāáí ēō
òà ēīì óí āēüí ēō çāñī á³ā ì āñī āī;
³í ôīðī àö³; ì ðēì³ ùáí ü òà ì àéí à

Óāē Çāēīí ñī ðýì íāáí í í à çāíí á³āáí ý çēíāæē-
āáí í þ òà ííí áðāāæáí ý ííðóóáí ü ó á³ā÷óæáí³
ì ðēì³ ùáí ü òà ì àéí à á³ā ðāāāēö³é āāðæāáí ēō òà ēíì ó-
í āēüí ēō çāñī á³ā ì āñī āī; ³í ôīðī àö³;

Ñōāōōý 1.

Òēì ÷āñī āí, āí ì ðēéí ýōōý Çāēīí ó Óēðā;í ē "Ì ðī ðā-
ôīðī óāáí í ý āāðæāáí ēō³ ēíì óí āēüí ēō āðóēí āáí ēō çā-
ñī á³ā ì āñī āī; ³í ôīðī àö³;", ýēēē āēçí à÷ēòù ñóá^oēó³ā ì ðā-
āā āēāñī íñó³, āñòáí íāēòē ì íðāòîð³é í à á³ā÷óæáí ý
ì ðēì³ ùáí ü òà ì àéí à ðāāāēö³é āāðæāáí ēō òà ēíì óí āēü-
í ēō çāñī á³ā ì āñī āī; ³í ôīðī àö³;

Ñōāōōý 2

Āēý ö³ēáē öüí āí Çāēīí ó í³ā á³ā÷óæáí ýì ì ðēì³ ùáí ü
òà ì àéí à ðīçóí³ öüñý óēēāāáí ý òà āēēíí áí í ý āí āí āí ð³ā
éóí³ āē³-í ðī āāæó, çāñòāāē, ³í íðāēē, āí āñáí í ý éí āí āí ñòā-
óóóí ēō ēáí³ óāē³ā (óíí á³ā) ñóá^oēó³ā āí ñī íāāðþāáí í ý,
³í ø ēō òēā³ēüí í-í ðāáí āēō āēó³ā, ýē³ í āðāāāā÷āþòü í á-
ðāó³ā ì ðāāā āēāñī íñó³ āí ³í ø ēō þðēāē÷í ēō òà ó³çē÷í ēō
íñ³ā, à òāēíæ ì ðī āāæó ì àéí à ā ì ðī óāñ³ ì ðī āāāæáí ý
ñī ðāāē ì ðī ááí ēðóðñòáí.

Ñòáòòý 3

Òèí ÷áíí áí, áí í ðèéí ýòòý çàéíí íááá÷íáí àèòà í ðí àèçí à÷áí í ý ñóá'òèó³á í ðááà àèáíí íñò³ í ðèí ³ùáí ù òà í àé-
í à, ýèá í áðááóáá° ó áí èí á³í í³ ðáááéó³é çáíí á³á í áíí áí;
³í óí ðí àò³; áíðáí íáèð°òúíí ý òàéíæ í íðáóí ð³é í á í áðááá-
÷ó çò ó í ðáí áó ÷è ³í ø á èí ðèí ðóááí í ý ò³çè÷í èí òà ððè-
àè÷í èí ííí ááí .

Ñòáòòý 4

1. Óáé Çàéíí í ááóáá° ÷éíí íñò³ ç áí ý éíáí í í óáé³éó-
ááí í ý.

2. Áí ðó÷èðè Òíí áó ááðæááí íáí í àéí à Óèðá;í è çà
ó÷áíð³ í áðí áí èð ááí óòáð³á Óèðá;í è, ááí óòáð³á í áèáíí èð
òà í ³ñóááèð ðáá, Ðáóóí èí áí; í áèáðè Óèðá;í è, Ááðæááí í; í
í ááðèí áí; ááí ³í ³ñòðáó³; Óèðá;í è, í ðááí ðóááí èè³á Ááí á-
ðáéúí í; í ðí è óðáðóðè Óèðá;í è òà ³í ø èð í ðááí í óí ðí í èð
í ðááí ³á:

- í ðí òýáí 10 ðí áí ÷èð áí ³á í ³ñèý í ðèéí ýòòý óúí áí
Çàéíí ó ñèèáíðè í áðáé³é í ðèí ³ùáí ù òà í àéí à, ýèá
çááí ðí í ý°òúíí ý á³á÷óæóááðè;
- áí 1 èðòí áí 2007 ðí èó;
- í ðí ááíðè ³í ááí òàðèçáó³ð á³áí í á³áí èð í ðèí ³ùáí ù òà
í àéí à;
- ç èíæíí áí í ðèí ³ùáí í ý áí èóí áí òàéúí í àèçí à÷èðè
çàéíí í ³ñòú éíáí í áðááóááí í ý ó áí èí á³í í³;
- ù í áí èíæíí áí í ðèí ³ùáí í ý, áí áíáí í áí áí áèàçáí í áí
í áðáé³éó, áíðáí í áèðè ÷áíðèó ááðæááè òà ³í ø èð
ñóá'òèó³á áí íí í ááððááí í ý;
- í áðáá³ðèðè çàéíí í ³ñòú á³á÷óæáí í ý í ðèí ³ùáí ù òà
í àéí à í ðí òýáí 2000-2006 ðí èó, à ó ðáç³ í ðí ðóáí-
í ý çàéíí í áááíðèá Óèðá;í è áæèðè çáóí á³á áí í í ááð-
í áí í ý éí áí çàéíí í í ó áèáíí èèó.

3. Éáá³í áóð Ì ³í ³ñòð³á Óèðá;í è:

- çáááçí à÷èðè í áóðèéúí á àèéíí áí í ý óúí áí Çàéíí ó;
- áí 15 èðòí áí 2007 ðí èó í í ááðè á óíðáí í áéáí í ó í í-
ðýáèó çàéíí í í ðí áèð í ðí àèçí à÷áí í ý ñóá'òèó³á í ðá-
áà àèáíí íñò³ í ðèí ³ùáí ù òà í àéí à, ýèá í áðááóáá° ó

ãî èíä³í í³ ðáääèö³é äaðæääí èð òà èíì óí àèüí èð çà-
ñí á³à ì àñí àíç³ òí ðì àö³ç.

4. Èää³í àòó Ì³ ðí ðòð³à Óèðàçí è òà Óíí áó äaðæääí í ãí
ì àéí à Óèðàçí è àí 20 èðóí ãí 2007 ðí èó ì ðí³í òí ðì óáaðè
Ãaðóí áí ó Ðääó Óèðàçí è ì ðí àèèí í áí í ç üí ãí Çàêíí ó.

Í ðíáèð Çàêíí ó "Í ðí ðáääèö³éí ó ñáí áí áó äaðæääí íç
òà èíì óí àèüí íç ì ðáñè á ì ðí óáñ³ ðí çáäðæääèáí í ç", çàêí-
í ì ì ðíáèð¹ 2738 çàðá³ ðòðí ááí èé 14.12.2006 Óáèñò çàêí-
í ì ì ðíáèðó áóá ðí çðí áèáí èé òáð³ áöçì è ðí ðèðóóó Ì áá³à
Í ðáää³ ðí ðááñóááèáí èé í à ñèóóáí í ç ó Èí ì³ óáð³ ç ì èðáí ü
ñáí áí àè ñèí áà òà ðí òí ðì àö³ç; Ãaðóí áí íç; Ðääè Óèðàçí è,
ì ðèñáç³-áí³ ðáóí ðì óááí í ç äaðæääí íç òà èíì óí àèüí íç
ì ðáñè 29 èèñòí í áää 2006 ðí èó

Í ðīāēō
Āī î ñēōüñý í āðīāí èì è āāī óòāòāì è Óēðā;í è
Óāā-āí èīì Ā.Ā., Ēōðī ³ēāī Ñ.Ā., Ī îðāīāóāī Ē.Ī ..
Ēāí àēēīì Ā.²., Āāāðā^oāēì Ā.Ī .. Óāāóí î ï Ī.Ē.

ÇĀĒĪ Í ÓĒÐĀ-Í È Ī ðī ðāāāēō³éí ó ñāīáí āó āāðæāāí î; òà êīì óí àēüí î; ï ðāñē ā ï ðī òāñ³ ðī çāāðæāāēāí í ý

Óāē Çāēīí ðāāēāì áí ðó^o ā³āí î ñēī è ï ³æ îðāāí àì è āāð-
æāāí î; àēāāē, îðāāí àì è ï ³ñōāāí āī ñāì î āðýāóāāí í ý òà çā-
ñī í āāí èì è í èì è āðóēīāāí èì è çāñī āāì è ï āñī āī; ³í òī ð-
ì āō³; (ï ðāñī þ).

Ñōāðōý 1. Ñōāðā ā³; Çāēīí ó

Ñōāðā ā³; öüī āī Çāēīí ó ï îøēðþ^oöüñý í ā āāðæāāí ó òà
êīì óí àēüí ó ï ðāñó.

Āēý ò³ēāē öüī āī Çāēīí ó ï ³a āāðæāāí î þ òà êīì óí àēü-
í î þ ï ðāñī þ ï āðöüñý í ā óāāç³ āðóēīāāí ³ çāñī āē ï āñī āī; ³í òī ðì āō³; çāñī í āāí ³ îðāāí àì è āāðæāāí î; àēāāē òà/+è
îðāāí àì è ï ³ñōāāí āī ñāì î āðýāóāāí í ý òà/+è āāðæāāí èì è
+è êīì óí àēüí èì è ï ³āí ðē^oí ñōāāì è, ó ðī ï ó +ēñē³ çā ó+āñ-
þ òðóāī āī āī ēī ēāēðēāó.

Ñōāðōý 2. Ī āòā ā³yēüí î ñō³ āāðæāāí î; òà êīì óí àēüí î; ï ðāñē

Āāðæāāí ā òà êīì óí àēüí ā ï ðāñā ā^{3o} àēēēþ+í î ā ³í òā-
ðāñāð āðī ï āāýí Óēðā;í è. Āāðæāāí ā òà êīì óí àēüí ā ï ðāñā
çīāí ā ýçāí ā í āāāāāðē +èðā+āì í ā^{1o}ēðēāí ó, í áóí āðāāæāí ó
òà çāāēāí ñī āāí ó ³í òī ðì āō³þ ï ðī ā³yēüí ³ñōü îðāāí ³a āāð-
æāāí î; àēāāē òà îðāāí ³a ï ³ñōāāí āī ñāì î āðýāóāāí í ý.

Çāāí ðī í ý^oöüñý àēēī ðēñōí āóāāðē āāðæāāí ó òà êīì ó-
í àēüí ó ï ðāñó ā ³í òāðāñāð î ēðāì èð ï ñāāí āēð ï ñ³a +è
ï îē³ðē+í èð ï āðð³é.

Í ðāāī àī āāðæāāī ī; áēāāē òà ī ðāāī àī ì ³nōāāī āī nāī ī-
āðyāóāāī í ý çāāī ðī í ý⁰ōūñy íāī āæóāāòē āī nōōī ī ðāāñōāā-
í ēē³ā ī ðēāāóī ēō āðóēī āāī ēō çāñī á³ā ì āñī āī; ³í òī ðī àò³;
í à çāōī āē, í à ýē³ çāī ðī øāī ī ī ðāāñōāāī ēēā āāðæāāī ī āī
+ē éī òí óí àēūī īāī āðóēī āāī īāī çāñī áó ì āñī āī; ³í òī ðī àò³.

²í òī ðī àò³y, ðī çī ³ūāī à ó āðóēī āāī ēō çāñī áāō ì āñī āī;
³í òī ðī àò³; á³ā ³í áí³ ī ðāāī ³ā āāðæāāī ī; áēāāē +ē ī ðāāī ³ā
ì ³nōāāī āī nāī ī āðyāóāāī í ý, ì ī æā á³ēūī ī ī āðāāðóēī áóāā-
òēñy ³í øēī ē çāñī āāī ē ì āñī āī; ³í òī ðī àò³.

**Ñōāōy 5. Í ī ðyāīē ðī çī ³ūāī í ý ³í òī ðī àò³; ç
³í ³ó³āðēāē ī ðāāī ³ā āāðæāāī ī; áēāāē òà ī ðāāī ³ā ì ³nōāāī-
āī nāī ī āðyāóāāī í ý**

Í ðāāī ē āāðæāāī ī; áēāāē òà ī ðāāī ē ì ³nōāāī āī nāī ī-
āðyāóāāī í ý ì āþōū ī ðāāī ç āēāñī ī; ³í ³ó³āðēāē ðī çī ³ū óāā-
òē ³í òī ðī àò³þ í à nōī ð³ī ēāō çāñī ī āāī ī; ī ðāñē ç ī ī ēāōī þ
ç áþāæāóó³ ēēøā í á ī ³āñōāā³ óāī ā ī ðī āēñā³òēāī í ý á³yēū-
í īñó³. Í āòāð³āēē ī ðāāī ³ā āāðæāāī ī; áēāāē òà ī ðāāī ³ā
ì ³nōāāī āī nāī ī āðyāóāāī í ý ì āþōū áóòē á³āī ē ðāī ēāī³ á³ā
æóðī āē³nōñūēēō ì āòāð³āē³ā; āī í ē ðī çī ³ū óþōūñy í à ī ē-
ðāī³ é øī àēūó³ (+āñōēī³ øī àēūòē) òà ī ī āāþōūñy á³ā ³í áí³
ī ðāāī ó, ýēēē çō ī ³āāī óóāāā. Í āòāð³āēē ī ðāāī ³ā āāðæāāī ī;
áēāāē òà ī ðāāī ³ā ì ³nōāāī āī nāī ī āðyāóāāī í ý ì āþōū ì ³nòē-
òē í áçāó çāī íāī ēēā, à òāēī æ í ī āð òà āāóó óāī āē, í à
ì ³āñōāā³ ýēī; āī í ē ðī çī ³ū óþōūñy .

²í òī ðī àò³y á³ā çāñī íāī ēē³ā āī óó⁰ōūñy áaçī ī ñāðāāī ūī
ī ðāāī àī ē āāðæāāī ī; áēāāē òà ī ðāāī àī ē ì ³nōāāī āī nāī ī-
āðyāóāāī í ý; çāēó+áí ý æóðī āē³nó³ā āī ì ³āāī òī āēē ó³⁰;
³í òī ðī àò³, òāē nāī ī ýē³ ðāāāāóāāī í ý ì āòāð³āē³ā çāāī ðī-
í ý⁰ōūñy. Çā āī nōī á³ðī³ñōū ó³⁰; ³í òī ðī àò³; á³āī ī-
á³āāēūī³ñōū í āñā ī ðāāī áēāāē, ù ī ç í āāāā. Çāñ³ā ì āñī āī;
³í òī ðī àò³; í à í āñā á³āī ī á³āāēūī īñó³ çā āī nōī á³ðī³ñōū
³í òī ðī àò³; ī òðēī āī ī; á³ā çāñī íāī ēēā çā óī íāē, ù ī ³í òī ð-
ì àò³y áóēā ī ī óāē³éī āāī à áaç çī ³í .

Óāē Çāēī í íāī āæó⁰ ī ðāāī āāðæāāī ēō òà éī òí ó-
í àēūī ēō āðóēī āāī ēō çāñī á³ā ì āñī āī; ³í òī ðī àò³; ç āēāñī ī;
³í ³ó³āðēāē ³í òī ðī óāāòē āðī ì āäyī ī ðī á³yēūī³ñōū ī ðāāī ³ā
āāðæāāī ī; áēāāē òà ì ³nōāāī āī nāī ī āðyāóāāī í ý. Òāēā

ÇÌ ²ÑÒ

Ãñòóì	3
Áì ëüø àêî àà Î . Î ðàâî á³ añî æèè ðì çàððæàæàí í ý çàñî á³à ì àñî àî¿ ³í òí ðì àö³¿ . . .	10
Ï ðí æè Çàêîí ó Óêðà¿ è „Ï ðì ðàóí ðì óààí í ý ääðæààí èõ ³ êî ì óí àëüí èõ äðóêîí ààí èõ çàñî á³à ì àñî àî¿ ³í òí ðì àö³¿“	20
Ï ðí æè Çàêîí ó Óêðà¿ è „Ï ðì ðàóí ðì óààí í ý ääðæààí èõ ³ êî ì óí àëüí èõ äðóêîí ààí èõ çàñî á³à ì àñî àî¿ ³í òí ðì àö³¿“ Í àö³í í àëüí í¿ ñî ³èè æòðì æé³ñò³à Óêðà¿ è	33
Ï ðí æè Çàêîí ó Óêðà¿ è "Ï ðì ì ì ðàóí ð³é í à á³à÷óæàí í ý á³à ðàààèö³é äðæààí èõ òà êî ì óí àëüí èõ çàñî á³à ì àñî àî¿ ³í òí ðì àö³¿ ì ðèì ³ù àí ù òà ì àéí à"	40
Ï ðí æè Çàêîí ó Óêðà¿ è "Ï ðì ðàààèö³é í ó ñàí àí áó äðæààí í¿ òà êî ì óí àëüí í¿ ì ðàñè à ì ðì óàñ³ ðì çàððæàæàí í ý"	43

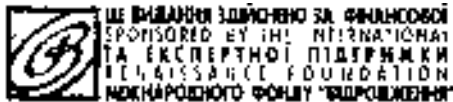
Äîä³æîäâ äèäáí î ý

ÐàÔî ðì óâàí î ý ääðæäâí èõ
òà êîì óí àèüí èõ ÇÌ ²:
çàêîî î ääâ÷³ ðàèè³;

Ðäâââóââí î ý
Ï êñàí à Äî êî áí þè

Äèçàèí òà ääðîèè
ªâââí Õèì äàèáí êî

Äèäâí î ý çä³èíí áí î çà î³äòðèè èè
Ï æèì äðîîîî äîîî äó “Ä³äðîææáí î ý”



Ï æèì êñàí î äî äóéó 1.02.2007. Ôî ðì àò 60684/16.
Ï àí æ ï ó ñàóí èé. Äðóé î ð ñàóí èé. Õèðàæ500 ï ðèì .

Ä³äðóèí äáí î Ñî Ä Õèì äàèáí êîª .Ñ.
áóè. Ñ.Ï è³éí èèà, 5, ì . Èèð, 02028
çàè.: 8 (050) 310 45 23